



Clavinova®

CSP-295GP

CSP-295

CSP-275

CSP-255

Benutzerhandbuch

Руководство пользователя

Lesen Sie vor der Verwendung des Instruments unbedingt die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf den Seiten 5–6. (CSP-295GP/CSP-275/CSP-255) Informationen zur Montage des Instruments finden Sie in den Anweisungen auf Seite 44 oder 48.

Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 5–6. (CSP-295GP/CSP-275/CSP-255) Информацию о сборке инструмента см. на стр. 44 или 48.



App „Smart Pianist“ für Smart-Geräte (Seite 24)

Sie können noch mehr aus diesem Instrument herausholen – mit zusätzlichen Funktionen und äußerst intuitiven Bedienelementen – indem Sie es mit der App „Smart Pianist“ auf einem Smart-Gerät verbinden.

Приложение для мобильных устройств Smart Pianist (стр. 24)

Вы сможете более полно использовать все возможности этого инструмента благодаря дополнительным функциям и хорошо понятным элементам управления. Для этого необходимо подключиться к приложению мобильного устройства Smart Pianist.



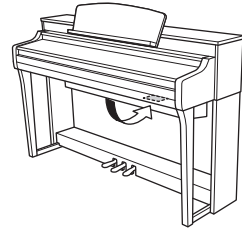
DE RU

Deutsch
Русский

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.



Табличка с заводскими характеристиками находится на нижней панели модуля.

(1003-M06 plate bottom ru 01)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегибов и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только напряжение, соответствующее инструменту. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только кабель питания и штекер, входящие в комплект поставки. Не используйте кабель питания / вилку от других устройств.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, подлежащих пользовательскому обслуживанию. Не следует открывать инструмент и пытаться разобрать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Бережь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Никогда не вставляйте и не вынимайте вилку инструмента мокрыми руками.

Бережь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Влияние на электронные медицинские

- Радиоволны могут повлиять на работу электрических медицинских приборов.
 - Не используйте данное устройство рядом с медицинскими приборами или в местах, где имеются ограничения на использование радиоволн.
 - Не используйте данное устройство в пределах 15 см от лиц с вживленным кардиостимулятором или дефибрилятором.

Подключение

- Обязательно прочтите руководство к подключаемому устройству и следуйте инструкциям. Несоблюдение этого может привести к возгоранию, перегреву, взрыву или неисправности.

Использование банкетки (если прилагается)

- Во избежание случайного падения банкетки не оставляйте ее в неустойчивом положении.
- Не качайтесь на банкетке и не играйте, стоя на ней. Использование банкетки в качестве стремянки или в иных целях может привести к несчастному случаю или травме.
- Банкетка предназначена только для одного человека.
- Если винты банкетки ослабевают в результате длительного активного использования, затягивайте их периодически с помощью прилагаемого инструмента, чтобы предотвратить возможную травму или несчастный случай.
- Следите за маленькими детьми, чтобы они не упали с банкетки. У банкетки нет спинки, и бесконтрольное использование может привести к несчастному случаю или травме.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из описанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Во время эксплуатации инструмента внезапно пропадает звук.
 - Если на инструменте имеются трещины или разрывы.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- Не подключайте инструмент к общей с другими устройствами электрической розетке (например, через тройник). Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или от электророзетки беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени, а также во время грозы.

Сборка (CSP-295GP/CSP-275/CSP-255)

- Соберите инструмент в правильной последовательности в соответствии с инструкциями по сборке в данном руководстве. Кроме того, регулярно затягивайте винты. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению инструмента или травме.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Не приближайтесь к инструменту во время землетрясений. Сильная тряска в ходе землетрясения может вызвать перемещение или падение инструмента, что приведет к повреждению инструмента или его частей, а также возможным травмам.
- (CSP-295GP) Поскольку это изделие очень тяжелое, убедитесь, что рядом находится необходимое количество людей для безопасного и легкого подъема и перемещения изделия. Попытка поднять или передвинуть инструмент в одиночку может привести к травме спины или других частей тела или к повреждению самого инструмента.
- (CSP-295/CSP-275/CSP-255) В процессе транспортировки или перемещении инструмента должны участвовать не менее двух человек. Попытка поднять инструмент в одиночку может привести к травме спины или других частей тела или к повреждению самого инструмента.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели во избежание их повреждения или травмы в результате спотыкания.
- При настройке продукта убедитесь в том, что используемая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Обращение с инструментом


- Не вставляйте пальцы или руку в отверстия крышки клавиатуры или инструмента. Будьте осторожны, следите, чтобы крышка клавиатуры не защемила пальцы.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на крышке, панели и клавиатуре. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- (CSP-295) Не применяйте избыточную силу, закрывая крышку клавиатуры. Крышка клавиатуры оснащена механизмом SOFT-CLOSE™, чтобы крышка закрывалась медленно и аккуратно. Не следует применять излишнюю силу при закрытии крышки клавиатуры, так как это может повредить механизм SOFT-CLOSE™ и привести к травмам рук или пальцев, попавших под крышку.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Храните мелкие детали вдали от детей. Дети могут случайно проглотить их.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Использование банкетки (если прилагается)

- При использовании регулируемых банкеток не пытайтесь регулировать высоту, сидя на банкетке, поскольку это приводит к перенапряжению регулирующего механизма, что, в свою очередь, может привести к повреждению механизма или даже травме.
- Не помещайте руки между подвижными частями. В противном случае руки могут быть зажаты между частями, что, скорее всего, приведет к травме.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже если переключатель [] (Режим ожидания / вкл.) находится в положении режима ожидания (не горит индикатор питания), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения инструмента, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

■ Обращение с инструментом

- Не подключайте данное устройство напрямую к общественным сетям Wi-Fi и Интернету. Подключайте данное устройство к Интернету только через маршрутизатор с надежной парольной защитой. Обратитесь к производителю своего маршрутизатора для получения информации о лучших способах защиты.
- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае возможно возникновение шума в инструменте, телевизоре или радиоприемнике.
- Если инструмент используется вместе с приложениями для смарт-устройства, например смартфона или планшета, рекомендуется включить на устройстве «Авиарежим», чтобы избежать помех, создаваемых мобильной связью. При включении авиарежима настройки Wi-Fi или Bluetooth* могут быть отключены. Перед использованием убедитесь, что настройка включена.
- Во избежание деформации, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами и не держите в машине в дневное время). Утвержденный диапазон рабочих температур: 5–40 °C.
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к его обесцвечиванию.
- Не кладите на инструмент предметы, которые могут легко подвергнуться воздействию магнетизма, например интегральные схемы, так как это может повредить данные предметы.
- Если устройство имеет полированную поверхность, будьте особенно осторожны, так как поверхность инструмента может потрескаться или облупиться при ударе металлическим, фарфоровым или другим твердым предметом. Будьте внимательны.

■ Техническое обслуживание

- Для чистки инструмента используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Не используйте пятновыводители, растворители, спирт, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой.
- Если устройство обладает полированной поверхностью, осторожно удаляйте пыль и грязь с помощью мягкой ткани. Протирая инструмент, не прилагайте особых усилий, так как маленькие частицы грязи могут поцарапать полированную поверхность.
- Резкий перепад температур или влажности может привести к образованию конденсата, и на поверхности инструмента может скопиться вода. Возможно впитывание этой влаги деревянными компонентами, что может привести к их повреждению. Обязательно сразу же удалите влагу мягкой тканью.

■ Сохранение данных

- Некоторые настройки этого инструмента (стр. 20) сохраняются даже при отключении питания. Однако сохраненные настройки могут быть утеряны из-за сбоя, ошибки в работе и т. д. Сделайте резервную копию важных настроек с помощью функции регистрационной памяти приложения для мобильных устройств Smart Pianist.

Информация

■ Об авторских правах

- Авторские права на «содержимое»^{*1}, установленное в этом продукте, принадлежат корпорации Yamaha или его правообладателю. За исключением случаев, разрешенных законами об авторском праве и другими соответствующими законами, например регулирующими копирование для личного использования, запрещено «воспроизводить или перенаправлять»^{*2} содержимое без разрешения правообладателя. При использовании содержимого проконсультируйтесь со специалистом по авторским правам.

Если вы в ходе использования продукта пишете музыку или воспроизводите записанное в нем содержимое, а затем записываете и распространяете эти произведения, разрешение корпорации Yamaha не требуется, независимо от того, является ли способ распространения платным или бесплатным.

*1: Слово «содержимое» включает компьютерные программы, аудиоданные, данные стиля аккомпанемента, данные MIDI,

данные формы сигнала, данные записи тембров, партитуру, данные партитуры и т. п.

- *2: Фраза «воспроизводить или перенаправлять» включает удаление содержимого из продукта или его запись и распространение без изменений аналогичным образом.

■ Функции и данные, входящие в комплект инструмента

- Некоторые встроенные композиции были сокращены или изменены для обеспечения нужной длины или аранжировки и, следовательно, отличаются от оригинала.
- Это устройство может использовать различные типы и форматы музыкальных данных за счет их преобразования в музыкальные данные нужного формата для дальнейшего использования. Поэтому при воспроизведении данных устройством звучание может несколько отличаться от исходного.
- Компания Yamaha может периодически без уведомления обновлять встроенное программное обеспечение данного инструмента в целях внесения улучшений. Чтобы использовать все возможности данного инструмента, рекомендуется обновить его программное обеспечение до последней версии. Последнюю версию встроенного программного обеспечения можно загрузить с веб-сайта <https://download.yamaha.com/>

■ О данном руководстве

- Иллюстрации в данном руководстве приведены только в качестве примеров.
- Если не указано иное, иллюстрации, приведенные в данном руководстве, выполнены для инструмента CSP-275.
- Windows является товарным знаком корпорации Microsoft®, зарегистрированным в США и других странах.
- Apple, iPhone, iPad и Lightning являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- App Store является сервисным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.
- Android и Google Play являются товарными знаками Google LLC.
- Wi-Fi является зарегистрированным товарным знаком Wi-Fi Alliance®.
- Словесный знак Bluetooth® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Любое их использование корпорацией Yamaha осуществляется на основании соответствующей лицензии.
- Названия компаний и изделий в данном руководстве являются товарными знаками соответствующих компаний.

■ Подстройка

- В отличие от акустического фортепиано, этот инструмент не требует настройки с привлечением соответствующего специалиста (при этом пользователь может регулировать высоту звука в соответствии с другими инструментами). Это связано с тем, что в цифровых инструментах всегда поддерживается идеальная настройка.

■ Об утилизации

- При утилизации этого изделия обратитесь в соответствующие местные органы управления.

■ О Bluetooth®

Bluetooth — это технология беспроводной передачи данных между устройствами на расстоянии около 10 м с использованием частотной полосы 2,4 ГГц.

Использование соединения по Bluetooth

- Полоса 2,4 ГГц, задействованная устройствами с функцией Bluetooth, является полосой радиосвязи, совместно используемой многими типами оборудования. Хотя в устройствах, имеющих функцию Bluetooth, применяется технология, сводящая к минимуму влияние других компонентов, использующих ту же полосу радиочастот, такое влияние может уменьшить скорость или расстояние взаимодействия и в некоторых случаях прервать взаимодействие.
- Скорость передачи сигнала и расстояние, на котором возможно взаимодействие, зависят от расстояния между взаимодействующими устройствами, наличия препятствий, условий распространения радиоволн и типа оборудования.
- Компания Yamaha не гарантирует работу всех беспроводных соединений между этим устройством и устройствами, имеющими функцию Bluetooth.



Благодарим за покупку цифрового фортепиано Yamaha!

Этот инструмент подарит вам радость самостоятельного исполнения любимых песен с помощью функции световой индикации. Внимательно изучите данное руководство, чтобы в полной мере использовать многочисленные удобные функции инструмента. Мы также рекомендуем держать это руководство под рукой для дальнейшего использования.

Описание руководств

К данному инструменту прилагаются следующие инструкции и документация.

Документы в комплекте поставки



Руководство пользователя (этот документ)

Описывает использование этого инструмента.

Документация в Интернете (загружаемая с веб-сайта)



Data List (Перечень данных)

Содержит списки тембров и стилей, а также информацию об этом инструменте, относящуюся к MIDI.

Для получения этих руководств перейдите на веб-сайт Yamaha Downloads и введите название модели, чтобы найти необходимые файлы.

Сайт Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Дополнительные принадлежности

- Руководство пользователя (этот документ) × 1 шт.
- Online Member Product Registration (Регистрационная карта пользователя) × 1 шт.
- Кабель питания × 1 шт.
- Банкетка × 1 шт.
(Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните у местного торгового представителя Yamaha.)
- Крючок для наушников × 1 шт.
- Крепежный винт × 2 шт.
(Инструкции см. на стр. 22.)

Перемещение и размещение инструмента

⚠ ВНИМАНИЕ

При перемещении инструмента обязательно беритесь за его нижнюю часть. Не беритесь за крышку клавиатуры или верхнюю часть инструмента. Неправильная переноска может привести к повреждению инструмента или травме.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед перемещением инструмента подкрутите регулятор высоты под педалью так, чтобы он отделился от поверхности пола (стр. 21). В противном случае регулятор может повредить поверхность пола. После перемещения поворачивайте регулятор высоты до тех пор, пока он не придет в тесный контакт с поверхностью пола.

При переездах инструмент можно перевозить вместе с другими вещами. Инструмент следует перевозить в горизонтальном положении. Не прислоняйте его к стене и не ставьте набок. Не подвергайте инструмент чрезмерной вибрации или сильному удару.

(CSP-295GP/CSP-275/CSP-255) Инструмент можно перемещать как в собранном, так и в разобранном виде. При транспортировке собранного инструмента убедитесь, что все винты туго затянуты и не были ослаблены при перемещении инструмента.

(CSP-295) Рекомендуется размещать инструмент на расстоянии примерно 10 см от стены для оптимизации и улучшения общего звучания.



Содержание

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5	Подключения	39
УВЕДОМЛЕНИЕ	7	Прослушивание аудиоданных через устройство с Bluetooth с помощью данного инструмента (функция аудиоподключения по Bluetooth)	39
Информация.....	7	Подключение к компьютеру – разъем [USB-C]	39
Описание руководств	8	Подключение к внешнему аудиоустройству — разъем [AUX IN], разъемы AUX OUT [R]/[L/L+R]....	40
Дополнительные принадлежности	8	Подключение педалейных переключателей или ножных контроллеров — разъем [AUX PEDAL].....	41
Основные характеристики – Фортепианное исполнение и контроль с помощью приложения Smart Pianist –	10	Подключение микрофона или гитары — разъем [MIC/LINE IN]	42
Панель управления и разъемы	12	Подключение внешних MIDI-устройств — MIDI-разъемы	43
Начало работы	15	Сборка CSP-295GP	44
Открытие и закрытие крышки клавиатуры.....	15	Сборка CSP-275/CSP-255	48
Использование попитра	16	Поиск и устранение неисправностей	51
Открытие/закрытие крышки (CSP-295GP).....	18	Технические характеристики	52
Источник питания	19	Указатель	55
Включение и выключение питания	19		
Регулировка общей громкости.....	21		
Использование педалей	21		
Использование наушников.....	22		
Игра с использованием приложения Smart Pianist	24		
Установка Smart Pianist на мобильное устройство	24		
Подключение приложения Smart Pianist.....	24		
Беспроводное подключение.....	25		
Подключение через кабели	28		
Игра непосредственно на инструменте	30		
Перечень функций	30		
Игра с разным звучанием (тембры).....	32		
Воспроизведение композиции	32		
Исполнение с использованием стиля.....	33		
Использование метронома	34		
Регулировка темпа	34		
Выбор типа реверберации.....	35		
Настройка чувствительности клавиатуры	35		
Транспонирование высоты звука в полутонах	36		
Тонкая настройка высоты звука.....	36		
Изменение канала передачи MIDI	37		
Включение и выключение звуковой петли	37		
Восстановление исходных заводских настроек (инициализация)	38		

Основные характеристики

– Фортепианное исполнение и контроль с помощью приложения Smart Pianist –

Получайте больше удовольствия от игры на фортепиано благодаря Smart Pianist

Используя этот инструмент с приложением Smart Pianist для мобильных устройств, вы сможете применять различные функции, например игру вместе с любимой песней или исполнение с группой или ансамблем. Попробуйте установить приложение на свое мобильное устройство и подключить к нему инструмент, чтобы в полной мере оценить дополнительные возможности. Сведения о подключении см. на стр. 24. Сведения о приложении и совместимых устройствах см. на указанном ниже веб-сайте (или выполните поиск по строке «Yamaha Smart Pianist» в поисковой системе).

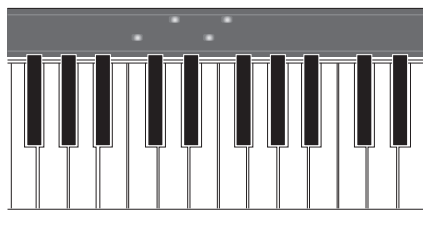
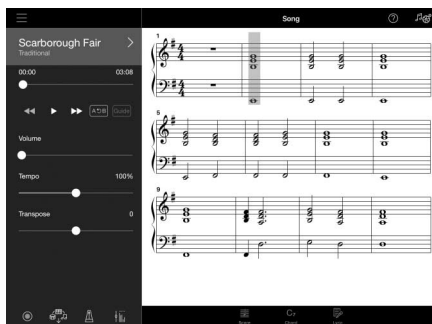
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>



Играйте свои любимые песни

Ряд композиций, включая популярные, классические композиции и уроки, уже установлен на этом инструменте. Smart Pianist позволяет просматривать нотные записи (партитуры) этих композиций. Для тех, кто испытывает затруднения при чтении нотных записей, функция световой индикации (стр. 32) подсвечивает, какую клавишу необходимо нажать следующей. Просто нажимайте вовремя те клавиши, на которые указывают движущиеся индикаторы над клавишами.

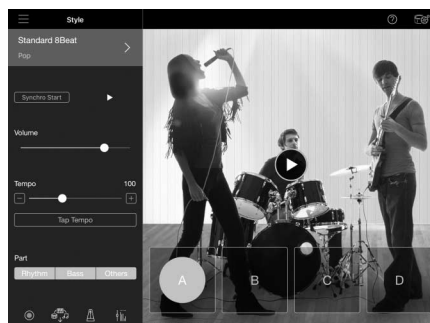
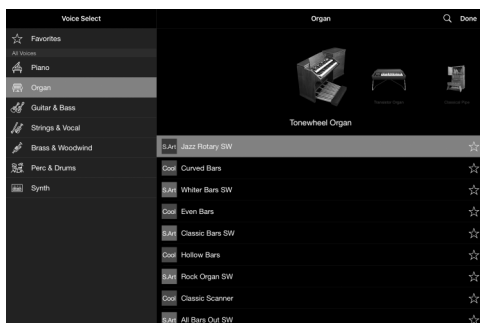
Более того, с помощью функции обучения (Guide) вы сможете практиковаться в своем собственном темпе, поскольку воспроизведение композиции будет приостанавливаться, до тех пор пока вы не сыграете правильные ноты. Это также позволит вам практиковать партию одной руки или повторно обрабатывать конкретное место в композиции.



Приложение также включает в себя функцию Audio To Score, которая автоматически создает партитуру фортепиано для аккомпанемента на основе композиций, содержащихся на вашем мобильном устройстве. Даже без партитуры вы можете аккомпанировать композиции на фортепиано.

Аккомпанируйте группе и пойте под свое собственное исполнение

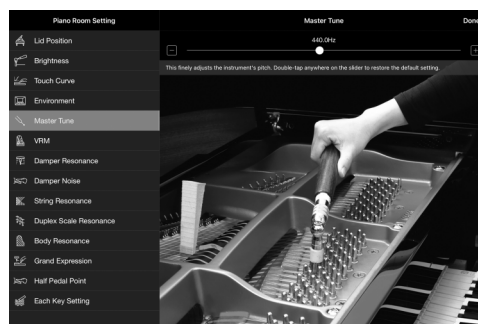
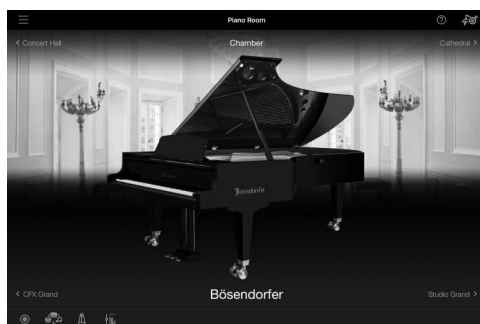
Этот инструмент поддерживает большое разнообразие инструментальных тембров, включая фортепиано, орган, гитару, саксофон и многие другие. Кроме того, он позволяет задействовать два тембра или играть различные тембры для правой и левой руки. Более того, функция Style (Стиль) обеспечивает динамический аккомпанемент сопровождения группы, даже если вы играете в одиночестве, а также содержит большое количество шаблонов в различных жанрах, которые дополняют ваше исполнение. Вы даже можете подключить микрофон и петь под собственный аккомпанемент; при этом можно использовать богатые функции гармонизации, позволяющие автоматически создавать вокальный сопровождающий хор, даже если вы поете соло.



Игра с любимым звуком фортепиано

Фортепианные тембры были созданы на основе сэмплов концертного флагманского рояля Yamaha CFX и всемирно известного концертного рояля Bösendorfer*. В приложении Smart Pianist функция Piano Room воспроизводит звуковое эхо, основанное на обстановке (например, концертного зала), и тонкие изменения звука, возникающие при открытии или закрытии крышки рояля, что позволяет настроить звук фортепиано по вашему вкусу.

* Bösendorfer является дочерней компанией Yamaha.



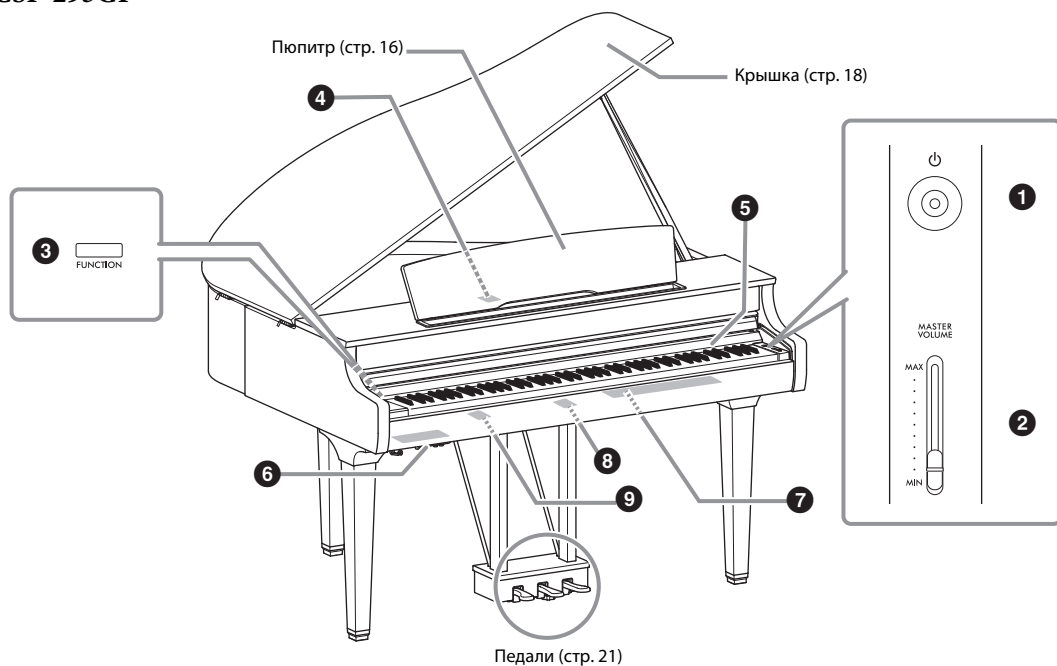
Использование Smart Pianist открывает доступ ко многим более удобным и мощным функциям, таким как запись, регулировка баланса громкости между партиями клавиатуры/композицией/стилем, а также транспонирование высоты композиции. Описание этих дополнительных функций см. на стр. 54.

Примечание

Все примеры экрана, показанные здесь, были взяты из приложения с самыми актуальными техническими характеристиками на дату публикации. Экраны и технические характеристики могут обновляться в случае внесения улучшений.

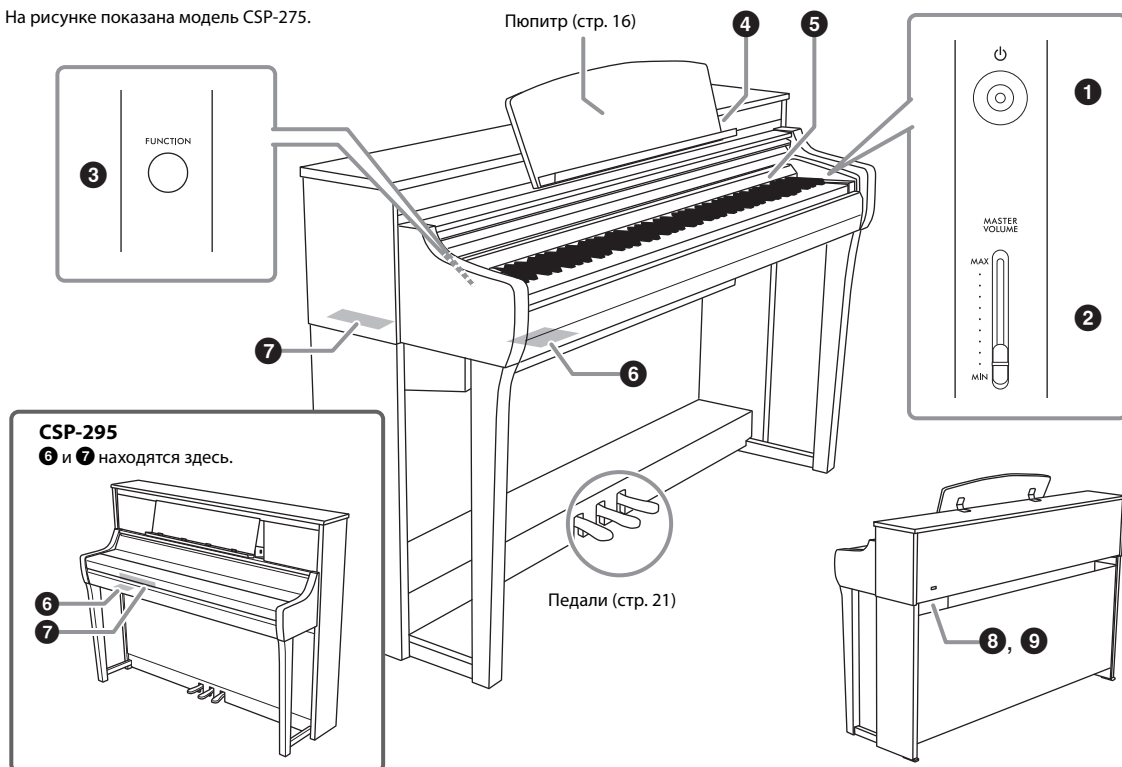
Панель управления и разъемы

■ CSP-295GP



■ CSP-295/CSP-275/CSP-255

На рисунке показана модель CSP-275.



1 Переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) (стр. 19)

Включение питания или перевод инструмента в режим ожидания.

2 Ползунок [MASTER VOLUME] (стр. 21)

Настройка общей громкости.

3 Кнопка [FUNCTION] (стр. 30)

Удерживая нажатой эту кнопку, нажмите определенную клавишу, чтобы вызвать функцию, назначенную этой клавише.

4 Разъем [USB-C] (стр. 28, 39)

Для подключения к мобильному устройству или компьютеру.



5 Световая индикация (стр. 32)

Вверху каждой клавиши вмонтированы четыре световых индикатора, и эти индикаторы загораются в убывающей последовательности во время воспроизведения композиции, указывая ноты, которые нужно играть, а также время, когда их нужно играть.

6, 7 Разъемы ввода/вывода (стр. 14)

Служат для подключения внешних устройств.

8 Разъем AC IN (стр. 19)

Для подключения кабеля питания

9 Разъем [PEDAL] (стр. 49)

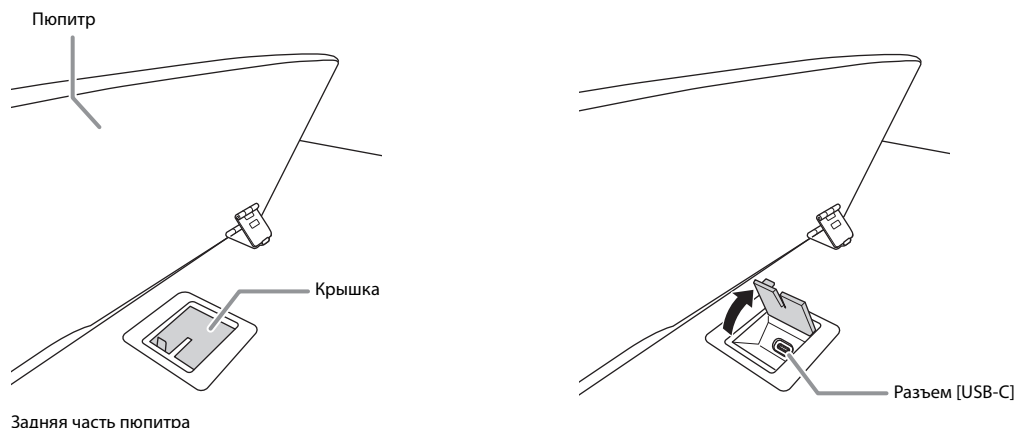
(Отсутствует на CSP-295)

Для подключения шнура педали.

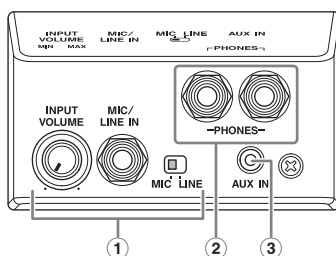
Разъем [USB-C] на CSP-295GP

Разъем [USB-C] спрятан под крышкой сзади пюпитра.

Для использования разъема сначала поднимите пюпитр (стр. 16), а затем откройте крышку. После подключения штекера к разъему [USB-C] крышку можно закрыть, пропустив кабель USB через прорезь в крышке. Чтобы использовать смарт-устройство, поместите его перед пюпитром и подключите USB-кабель, выходящий из-под пюпитра.



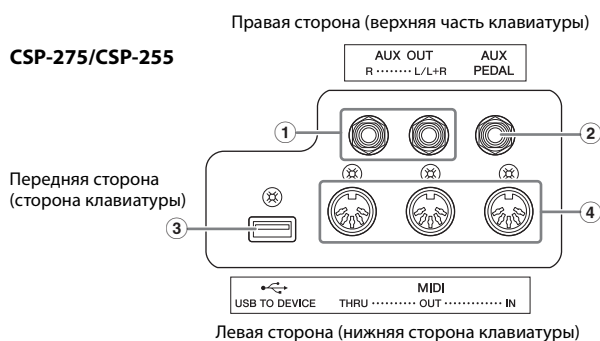
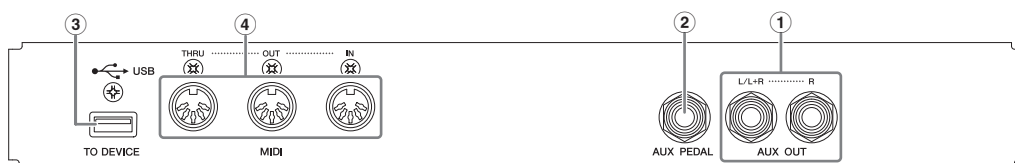
6 Разъемы ввода-вывода (расположены в нижней левой части клавиатуры)



- 1 **Регулятор [INPUT VOLUME], разъем [MIC/LINE IN], переключатель [MIC/LINE] (стр. 42)**
Для подключения микрофона или гитары и т. д. для вывода звука через динамики этого инструмента.
- 2 **Разъемы [PHONES] (стр. 22)**
Для подключения наушников.
- 3 **Разъем [AUX IN] (стр. 40)**
Для ввода звука аудиоплеера и его прослушивания через встроенные динамики инструмента.

7 Разъемы ввода-вывода (сведения о местоположении на каждом инструменте см. на стр. 12)

CSP-295GP/CSP-295



- 1 **Разъемы AUX OUT [R], [L/L+R] (стр. 40)**
Для подключения внешних аудиоустройств, например динамиков. Звук инструмента можно слушать из внешних динамиков.
- 2 **Разъем [AUX PEDAL] (стр. 41)**
Для подключения отдельно приобретаемой педали.
- 3 **Разъем [USB TO DEVICE] (стр. 27)**
Для подключения USB-адаптера беспроводной локальной сети (продается отдельно).
- 4 **Разъемы MIDI [THRU], [OUT], [IN] (стр. 43)**
Для подключения внешнего MIDI-устройства.

Начало работы

В этом разделе описывается настройка инструмента и начало работы с ним. Настройка очень проста, вы можете начать играть практически сразу.

Открытие и закрытие крышки клавиатуры

⚠ ВНИМАНИЕ

- Открывая и закрывая крышку клавиатуры, беритесь за нее обеими руками. Не отпускайте крышку, пока она не откроется или не закроется полностью. Будьте осторожны (особенно если рядом дети), чтобы не защемить свои или чужие пальцы между крышкой и корпусом.
- Не кладите на крышку клавиатуры посторонние предметы (металлические предметы или бумагу). Когда крышка открыта, мелкие предметы могут попасть внутрь корпуса и тогда извлечь их будет практически невозможно. Это может привести к поражению током, а также к короткому замыканию, пожару и другим серьезным повреждениям инструмента.

УВЕДОМЛЕНИЕ

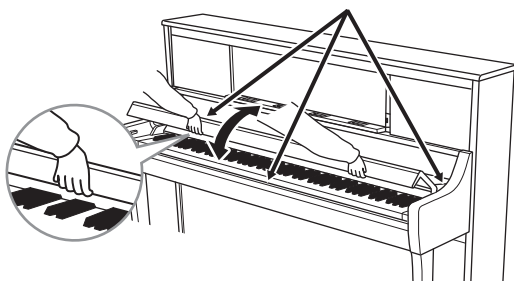
Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы, особенно в области крышки клавиатуры и пюпитра. Это может привести к повреждению или неисправности крышки клавиатуры.

■ CSP-295

Чтобы открыть крышку клавиатуры, поднимите крышку двумя руками и осторожно откройте ее. Чтобы закрыть крышку клавиатуры, потяните крышку двумя руками и осторожно опустите ее. Крышка клавиатуры оснащена специальным механизмом SOFT-CLOSE™, чтобы крышка закрывалась медленно и аккуратно.

⚠ ВНИМАНИЕ

Когда вы открываете или закрываете крышку, будьте внимательны, чтобы не повредить пальцы.



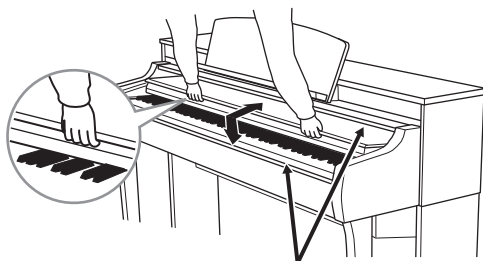
⚠ ВНИМАНИЕ

Не применяйте избыточную силу, закрывая крышку клавиатуры. Не следует применять излишнюю силу при закрытии крышки клавиатуры, так как это может повредить механизм SOFT-CLOSE™ и привести к травмам рук или пальцев, попавших под крышку.

■ CSP-295GP/CSP-275/CSP-255

Чтобы открыть крышку клавиатуры, приподнимите крышку двумя руками и затем сдвиньте ее до конца.

Чтобы закрыть крышку клавиатуры, сдвиньте крышку на себя двумя руками и осторожно опустите ее.



⚠ ВНИМАНИЕ

Когда вы открываете или закрываете крышку, будьте внимательны, чтобы не повредить пальцы.

Использование пюпитра

На пюпитр можно положить мобильное устройство или партитуру. Фиксатор для нот на пюпитре предотвращают падение мобильного устройства, а также фиксирует страницы нот на месте.

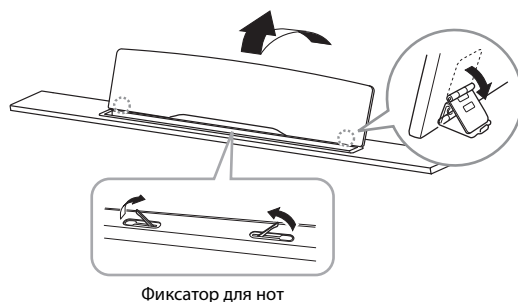
УВЕДОМЛЕНИЕ

Если использовать мобильное устройство в нестабильном положении, оно может упасть со своего места и повредиться. Когда вы кладете мобильное устройство на пюпитр, убедитесь, что оно полностью располагается на пюпитре, и поднимите фиксатор для нот, чтобы закрепить устройство.

■ CSP-295GP

Как поднять пюпитр

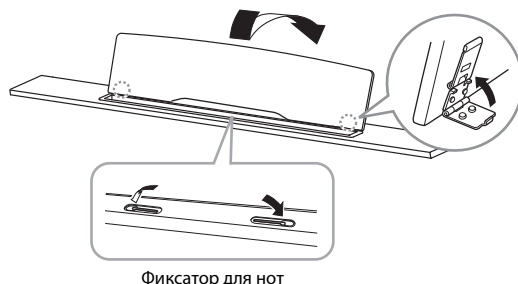
- 1 Наклоните пюпитр вверх и на себя насколько возможно.
- 2 Опустите металлические фиксаторы справа и слева на обратной стороне пюпитра.
- 3 Наклоните пюпитр назад так, чтобы металлические фиксаторы встали на места.
- 4 При необходимости поднимите фиксатор для нот.



Фиксатор для нот

Как опустить пюпитр

- 1 Наклоните пюпитр на себя до упора.
 - 2 Поднимите металлические фиксаторы (на обратной стороне пюпитра).
 - 3 Осторожно наклоняйте пюпитр назад, пока он полностью не ляжет на место.
- Опускайте фиксатор для нот, когда он не используется.



Фиксатор для нот

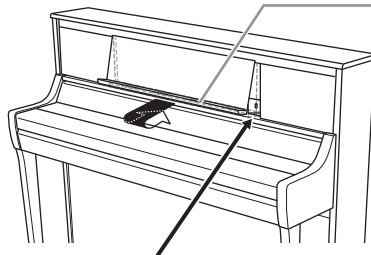
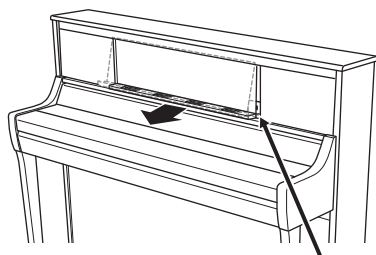
■ CSP-295

Мы рекомендуем закрывать крышку клавиатуры, чтобы облегчить складывание пюпитра.

Чтобы использовать пюпитр, возьмитесь за нижнюю часть пюпитра, а затем потяните его на себя, пока он не встанет на место.

Чтобы вернуть пюпитр на место, потяните пюпитр на себя до упора, а затем осторожно верните его обратно.

Фиксатор для нот



Поднимите, чтобы использовать.



Закройте после использования.

⚠ ВНИМАНИЕ

При перемещении пюпитра будьте внимательны, чтобы не повредить пальцы.

Чтобы использовать фиксатор для нот, поднимите его на себя до упора. Если фиксатор для нот не используется, закройте его.

■ CSP-275/CSP-255

Перед использованием пиюпитра убедитесь, что пиюпитр правильно прикреплен и винты надежно затянуты (шаг 8 на стр. 50).

⚠ ВНИМАНИЕ

Если приложить к пиюпитру чрезмерное усилие, пиюпитр и винты могут ослабнуть или сломаться, что приведет к повреждению или даже травме. Если пиюпитр открепился, установите его на место в соответствии с указаниями на стр. 50. Если винты ослабли, снова затяните их.

Чтобы использовать фиксатор для нот, поднимите его на себя до упора. Если фиксатор для нот не используется, закройте его.



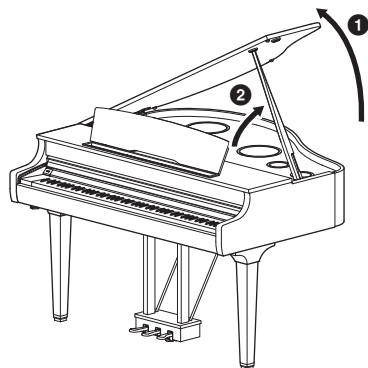
Открытие/закрытие крышки (CSP-295GP)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволяйте детям открывать или закрывать крышку. Также, поднимая или опуская крышку, не прищемите пальцы (особенно следите за детьми).

Как открыть крышку

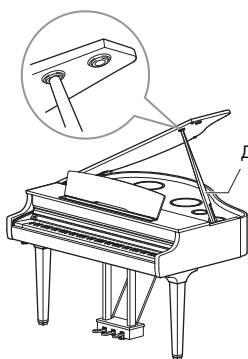
- 1 Поднимите и держите правую часть крышки (если смотреть со стороны клавиатуры).
- 2 Поднимите упор и аккуратно опустите крышку, чтобы конец упора вошел в паз крышки.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь в том, что упор надежно вошел в паз крышки. Если упор плохо вошел в паз, крышка может упасть, что приведет к травме или повреждению инструмента.
- Следите за тем, чтобы никто не трогал упор, когда крышка поднята. Упор может выскочить из паза, и крышка упадет.

Для длинного упора используйте внутренний паз, а для короткого — внешний.



Длинный упор



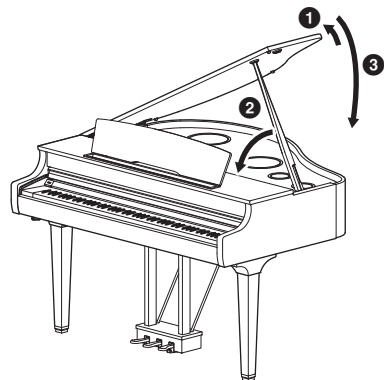
Короткий упор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте внешний паз для длинного упора. В этом положении крышка неустойчива и может упасть, причинив повреждения или травму.

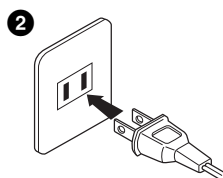
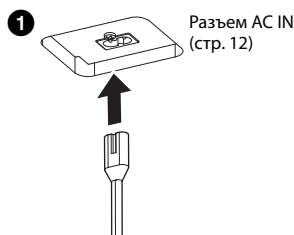
Как закрыть крышку

- 1 Держа упор, осторожно поднимите крышку.
- 2 Держа крышку поднятой, опустите упор.
- 3 Осторожно опустите крышку.



Источник питания

Подсоедините разъемы кабеля питания в последовательности, указанной на рисунке. В некоторых странах в комплект поставки может входить переходник для подключения к розеткам с другим расположением контактов.



В разных странах используются разные формы штекеров и розеток.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только кабель питания, входящие в комплект поставки. Не используйте кабель питания от других изделий.

⚠ ВНИМАНИЕ

При установке инструмента убедитесь в том, что обеспечен удобный доступ к розетке. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети.

Примечание

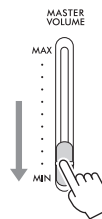
При отсоединении кабеля питания сначала выключите питание, затем выполните эту процедуру в обратном порядке.

Включение и выключение питания

1 Переместите ползунок [MASTER VOLUME] в минимальное положение MIN.

2 Чтобы включить питание, нажмите кнопку [⏻] (Режим ожидания / вкл.).

Загорится индикатор питания на выключателе [⏻] (Режим ожидания / вкл.). После этого световые индикаторы (стр. 32), расположенные над крайней правой клавишей, мигают несколько секунд, и инструмент включается.



Загорается индикатор питания.



3 После того как вы закончите использовать инструмент, нажмите и удерживайте выключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) на протяжении примерно одной секунды.

Индикатор питания на выключателе [⏻] (Режим ожидания / вкл.) гаснет.

⚠ ВНИМАНИЕ

Даже в тех случаях, когда переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) установлен в режим ожидания, инструмент продолжает в минимальных количествах потреблять электроэнергию. Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени, а также во время грозы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не нажимайте никакие клавиши или педали, до тех пор пока инструмент полностью не запустится (перестанут мигать световые индикаторы) после включения переключателя. Это может привести к сбою оборудования.
- При необходимости принудительного завершения работы инструмента нажмите и удерживайте выключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) более трех секунд. Помните, что принудительное завершение работы может привести к потере данных или повреждению инструмента.

Данные сохраняются даже при выключении питания (данные резервного копирования)

Следующие настройки сохраняются даже при отключении питания.

- Подстройка (стр. 36)
- Настройка чувствительности к силе нажатия (стр. 35)
- Громкость метронома (стр. 34)
- Время, по истечении которого активируется функция автоматического отключения питания (см. далее)
- Состояние Bluetooth (вкл./выкл.) (стр. 26)
- Состояние звуковой петли (вкл./выкл.) (стр. 37)
- Тип моделирования выразительности рояля*
- Настройки каждой клавиши*

* Эти настройки доступны в разделе [Piano Room] приложения Smart Pianist.

Примечание

Если вы хотите сохранить другие настройки, используйте регистрационную память в Smart Pianist.

Что такое «Моделирование выразительности рояля»?

В настоящем акустическом пианино тонкие изменения звука могут быть получены путем изменения силы нажатия на клавиши во время исполнения, с момента нажатия клавиши до момента ее отпускания. Например, когда вы нажимаете клавишу до конца, клавиша ударяется о подложку под ней, и шум достигает струн, слегка изменяя звук. Кроме того, тон, когда демпфер опускается на струны для приглушения звука, изменяется в зависимости от того, насколько быстро вы отпускаете клавишу. Технология «Моделирование выразительности рояля» воссоздает эти тонкие изменения звука, зависящие от ваших прикосновений. Это позволяет вам добавлять акценты, играя сильно, или добавлять резонанс, играя мягко, для получения исключительно выразительного звука. При игре стаккато можно услышать четкий звук, а также протяжный звук, издаваемый при медленном отпускании клавиш. На этом инструменте моделирование выразительности рояля применимо только к тембрам CFX Grand и Bösendorfer.

Функция автоматического отключения питания

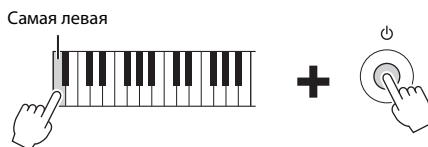
В целях энергосбережения этот инструмент поддерживает функцию Auto Power Off (Автоматическое отключение питания), которая автоматически выключает питание, если инструмент не используется в течение определенного периода времени. По умолчанию питание автоматически отключается примерно через 30 минут по умолчанию, однако можно изменить эту настройку в меню [Utility] → [System] приложения Smart Pianist.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Несохраненные данные будут утрачены в случае автоматического отключения электроэнергии.

Отключение функции Auto Power Off (автоматическое отключение питания) (простой способ)

Включите инструмент, удерживая нажатой крайнюю левую клавишу на клавиатуре. Инструмент запускается с выключенной функцией автоматического отключения.



Примечание

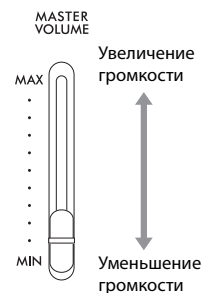
Вы можете включить/отключить функцию автоматического отключения питания с помощью кнопки [FUNCTION] (стр. 30).

Регулировка общей громкости

Для настройки громкости используйте ползунковый регулятор [MASTER VOLUME], расположенный в правой части панели. Поиграйте на клавиатуре, чтобы проверить звук при настройке громкости.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте инструмент при высоком уровне громкости длительное время. Это может привести к ухудшению слуха.



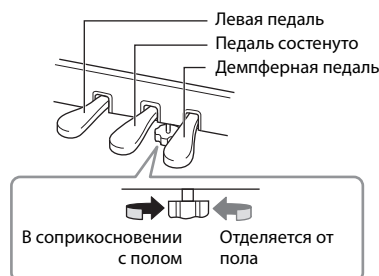
Технология интеллектуального контроля акустики (IAC)

IAC — это функция, которая автоматически настраивает и контролирует качество звука в соответствии с общей громкостью инструмента. Даже при игре на инструменте с пониженной общей громкостью это позволяет четко слышать как низкие, так и высокие звуки. Функция IAC действует только при воспроизведении звука через динамики инструмента. Эта функция включена по умолчанию, но вы можете включить или выключить ее и установить глубину в меню [Utility] → [Sound Setting] приложения Smart Pianist.

Использование педалей

Этот инструмент оснащен тремя ножными педалями. Перед использованием инструмента поверните регулятор под педалью до тех пор, пока он не соприкоснется с поверхностью пола, чтобы блок педалей не дребезжал и не прогибался при нажатии на педали.

По умолчанию каждой педали назначены следующие функции. Вы также можете назначить педалям другие функции, такие как запуск/остановка стилей, используя для этого меню [Utility] → [Pedal Setting] в Smart Pianist.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед перемещением инструмента подкрутите регулятор высоты под педалью так, чтобы он отделился от поверхности пола.

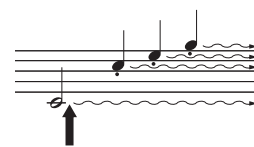
Примечание

При поставке с завода педали находятся в защитных виниловых чехлах. Снимите чехлы с педалей перед началом эксплуатации для оптимального использования эффектов педалей.

Демпферная педаль (правая педаль)

Если вы нажимаете правую педаль, звуки длятся дольше.

Нажатие этой педали во время воспроизведения тембра VRM (стр. 23) воссоздает характерный резонанс струн акустического фортепиано. Вы можете использовать функцию полупедали для этой педали.



При нажатии демпферной педали все проигрываемые ноты имеют более длительное звучание.

Функция полупедали

Функция полупедали позволяет применять техники полудемпфера, при которых демпфер активируется на уровне между крайним верхним и крайним нижним положениями. В таком состоянии полудемпфера (в настоящем фортепиано) войлоки демпфера лишь частично заглушают струны. Данная функция позволяет деликатно и выразительно управлять демпферным приглушением и создавать тонкие нюансы в исполнении за счет точного контроля позиции, в которой давление на педаль оказывает влияние на демпферное приглушение. Эта точка называется «Половинное нажатие педали» и может быть установлена в меню [Piano Room] или [Utility] → [Pedal Setting] в приложении Smart Pianist.

Демпферная педаль GP Response Damper (только в CSP-295GP/CSP-295)

Демпферная педаль инструмента CSP-295GP/CSP-295 предназначена для улучшения тактильного отклика; нажатие очень похоже на использование педали на акустическом рояле. Эффект полупедали физически лучше ощущается по сравнению с другими педалями, как и полужатие.

Средняя педаль (состенуто)

Если взять ноту или аккорд и нажать на педаль состенуто, пока клавиши нажаты, эти ноты будут длиться, пока вы не отпустите педаль. Последующие ноты не удлиняются.

Примечание

Пока нажата педаль состенуто (средняя), устойчивый (не затухающий) тип тембра, такой как орган или струнные, может звучать непрерывно без затухания после отпускания нот.



Если нажать педаль состенуто при удержании нот, ноты будут звучать столько, сколько вы будете держать педаль.

Левая педаль (приглушение)

Пока нажата левая педаль, громкость проигрываемых нот будет приглушена, а тембр слегка изменен. Эта педаль не влияет на ноты, которые в момент ее нажатия уже звучали.

Примечание

Если выбран любой тембр, кроме фортепиано (например, Jazz Organ), для левой педали автоматически назначается определенная для этого тембра функция.

Использование наушников

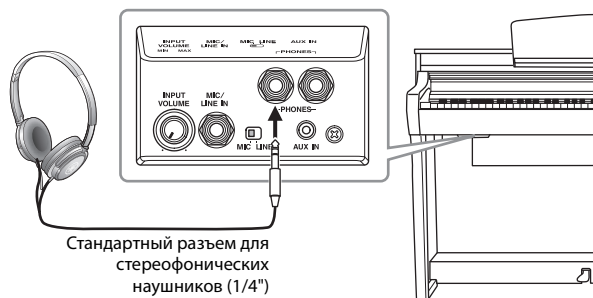
Подсоедините наушники к одному из разъемов [PHONES]. Поскольку инструмент оснащен двумя разъемами для наушников [PHONES], вы можете подключить к нему две пары стереонаушников. Если используется один комплект наушников, его можно подсоединить к любому из этих разъемов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует использовать наушники с высоким или некомфортным уровнем громкости на протяжении длительного времени, так как это может привести к потере слуха.

Примечание

Когда к разъему [PHONES] подсоединен штекер, звук из динамиков инструмента не выводится. Если вы используете адаптер, обязательно извлеките и его при извлечении штекера наушников.

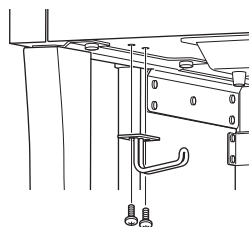


Использование крючка для наушников

Крючок для наушников входит в комплект инструмента и позволяет вешать наушники на корпус инструмента. Прикрепите крючок для наушников с помощью двух прилагаемых винтов (4 × 10 мм) на левой передней стороне, как показано на рисунке.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не вешайте на этот крючок ничего, кроме наушников. Иначе можно повредить инструмент или крючок.



Воспроизведение естественного звучания звукового пространства (даже при использовании наушников)

Этот инструмент оснащен двумя передовыми технологиями, которые позволяют вам наслаждаться исключительно реалистичным, естественным звучанием даже при прослушивании в наушниках.

■ Бинауральное сэмплирование

Бинауральное сэмплирование — это метод, который использует два специальных микрофона, установленных в положении уха исполнителя, и записывает звук с фортепиано таким, как он слышится. Прослушивание звука с этим эффектом через наушники создает впечатление погружения в звучание, как будто оно действительно раздается из фортепиано. Более того, вы можете естественным образом наслаждаться звуком длительное время без утомления слуха. Если выбран тембр CFX Grand или Bösendorfer (стр. 30), при подключении наушников автоматически включается бинауральное сэмплирование звука.

Сэмплирование

Технология, которая записывает звуки акустического инструмента и сохраняет их в тон-генераторе для воспроизведения на основе информации, полученной с клавиатуры.

■ Оптимизатор стереофонии

Stereophonic Optimizer (Оптимизатор стереофонии) — это эффект, который воспроизводит естественное звуковое расстояние, как в случае звука бинаурального сэмплирования, даже если вы слушаете его в наушниках. Если выбран один из тембров VRM, кроме CFX Grand или Bösendorfer, при автоматическом подключении наушников включается оптимизатор стереофонии. Чтобы узнать, какие тембры являются тембрами VRM, см. Data List (Перечень данных) на веб-сайте.

Что такое VRM?

Если на акустическом фортепиано нажать правую педаль и любую клавишу, то вибрирует не только струна нажатой клавиши, но и под взаимным влиянием другие струны вместе с декой, что создает богатый, насыщенный, устойчивый, хорошо слышимый резонанс. Технология VRM (Моделирование виртуального резонанса), которая используется в этом инструменте, точно имитирует сложные взаимоотношения при резонансе струн и деки с помощью виртуального музыкального инструмента (физическое моделирование) и делает звучание очень похожим на звучание настоящего акустического фортепиано. Так как резонанс достигается мгновенно в соответствии с состоянием клавиатуры или педали, можно выразительно менять звук через разное нажатие клавиш, а также время и глубину нажатия педали.

Игра с использованием приложения Smart Pianist

Этот инструмент не только окажется очень полезным для ваших занятий, но и принесет неоспоримое удовольствие, ведь вы сможете подключить его к своему мобильному устройству, например смартфону или планшету, и использовать приложение Smart Pianist. Smart Pianist предоставляет вам удобный доступ к мощным дополнительным функциям, таким как запись и регистрационная память. Более того, интерфейс на экране обеспечивает исключительно понятный и интуитивный визуальный контроль, позволяя без труда управлять инструментом.

Примечание

Чтобы узнать, что можно делать при помощи Smart Pianist или непосредственно с самим инструментом, изучите список на стр. 54.

Установка Smart Pianist на мобильное устройство



Загрузите приложение Smart Pianist и установите его на свое мобильное устройство!

- iPadOS/iOS: доступно в App Store
- Android: доступно в Google Play

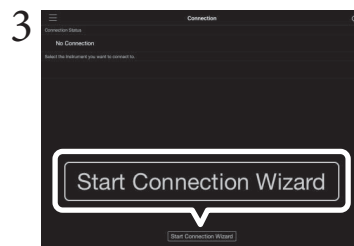
Подробнее о приложении и совместимых устройствах см. на веб-сайте ниже.
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Подключение приложения Smart Pianist

Этот инструмент может быть подключен к мобильному устройству по беспроводной сети (стр. 27) или с помощью кабеля (стр. 28). Инструкции по подключению инструмента к мобильному устройству можно найти в мастере подключения приложения Smart Pianist. Эти инструкции предоставляются в зависимости от состояния используемого вами инструмента. Если вы хотите подключиться через Bluetooth, сначала ознакомьтесь с разделом «Соединение по Bluetooth» на стр. 25, а затем переходите к приведенным далее инструкциям.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Все настройки на инструменте заменяются настройками на Smart Pianist, когда инструмент подключен к Smart Pianist.
- Не размещайте мобильное устройство в неустойчивом положении. Это может стать причиной падения и повреждения устройства.



- 1 В приложении Smart Pianist нажмите значок [≡], расположенный в левом верхнем углу экрана, что приведет к открытию меню.
- 2 Нажмите [Instrument] (Инструмент), чтобы вызвать экран подключения.
- 3 Нажмите [Start Connection Wizard] (Запустить мастер подключения) внизу.
- 4 Следуйте указаниям мастера подключения.

После успешной установки подключения рядом с пунктом [Instrument] (Инструмент) в левой нижней части экрана появится название модели инструмента, например «CSP-295». После выполнения подключения вы сможете управлять инструментом с помощью приложения Smart Pianist. Когда Smart Pianist подключен к инструменту, игра на клавиатуре — единственная операция, которую можно выполнять на инструменте.

Отключение Smart Pianist

После закрытия приложения Smart Pianist на мобильном устройстве инструмент отключится от приложения. Также для отключения инструмента от приложения можно нажать кнопку [FUNCTION] на инструменте.

Даже если приложение Smart Pianist отключено, вы можете использовать инструмент с настройками, установленными в приложении, до тех пор пока питание инструмента не будет отключено.

■ Повторное подключение к Smart Pianist:

В меню Smart Pianist нажмите [Instrument] (Инструмент), чтобы вызвать экран подключения (шаги 1–2 на стр. 24), а затем выберите название модели (например, CSP-295). Если название модели не отображается на экране подключения, снова запустите мастер подключения.

Беспроводное подключение

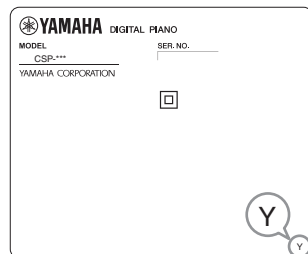
Подключите инструмент к мобильному устройству с помощью Bluetooth (см. далее) или Wi-Fi (стр. 27).

Соединение по Bluetooth

При подключении по Bluetooth сначала настройте функцию Bluetooth Audio на инструменте, чтобы включить прием аудиоданных. После этого используйте Smart Pianist для подключения по Bluetooth MIDI для передачи/получения данных MIDI. Перед использованием функции Bluetooth обязательно прочитайте раздел «О Bluetooth» на стр. 7.

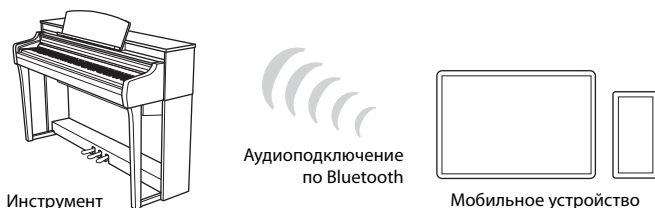
Функция Bluetooth

В зависимости от страны приобретения инструмент может не иметь функции Bluetooth. Ваш инструмент не поддерживает функцию Bluetooth, если в правом нижнем углу таблички, расположенной на нижней части инструмента, есть отметка «Y».



■ Соединение Bluetooth Audio (функция аудиоподключения по Bluetooth)

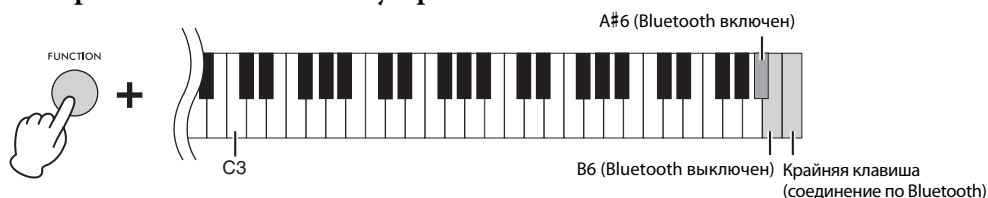
В этом разделе объясняется, как получать аудиоданные от устройства, оснащенного Bluetooth, например смартфона. Когда подключено устройство с Bluetooth, вы можете слушать звук аудио, воспроизводимый на подключенном устройстве, через встроенные динамики инструмента.



Примечание

- В данном руководстве термин «устройство с поддержкой Bluetooth» означает устройство, которое может передавать аудиоданные, сохраненные в нем, на инструмент по беспроводной связи с помощью функции Bluetooth. Для исправной работы устройство должно быть совместимо с расширенным профилем распространения аудио (A2DP). Функция аудиоподключения по Bluetooth объясняется здесь с использованием смарт-устройства в качестве примера таких устройств с поддержкой Bluetooth.
- Этот инструмент не может передавать аудиоданные на устройства, оснащенные Bluetooth, через Bluetooth. Таким образом, когда устройство подключено через Bluetooth, вы не можете записывать данные в аудиоформате с помощью Smart Pianist. Если вы хотите записать данные при подключении Bluetooth, сделайте запись в формате MIDI. Вы можете записывать данные в аудиоформате, когда инструмент подключен к мобильному устройству способом, отличным от Bluetooth.

1 Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите крайнюю клавишу (C7) для сопряжения с мобильным устройством.



Во время сопряжения световые индикаторы (синие) на крайней правой черной клавише последовательно мигают сверху вниз. Для отмены сопряжения нажмите кнопку [FUNCTION].

Примечание

- «Сопряжение» означает регистрацию устройств с поддержкой Bluetooth на инструменте и обеспечение взаимного распознавания для беспроводной связи между ними.
- Чтобы начать сопряжение, на инструменте должна быть включена функция Bluetooth. По умолчанию эта функция включена. Чтобы включить/выключить функцию Bluetooth, нажмите клавишу A#6 или B6, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION].
- К этому инструменту можно одновременно подключить только одно устройство с функцией Bluetooth (всего к этому инструменту можно подключить до 8 мобильных устройств). Если сопряжение с 9-м мобильным устройством выполнено успешно, данные сопряжения для устройства с самой старой датой подключения будут удалены.

2 На мобильном устройстве включите функцию Bluetooth и выберите имя устройства, содержащее «CSP-*** (название модели) AUDIO», из списка подключений.

После завершения сопряжения световые индикаторы (синие) на крайней правой черной клавише мигают в течение примерно трех секунд.

Если световые индикаторы не мигают, выключите функцию Bluetooth. Для этого нажмите клавишу B6, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION]. Снова включите функцию Bluetooth, нажав кнопку A#6, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], а затем повторите действия, начиная с шага 1.

Примечание

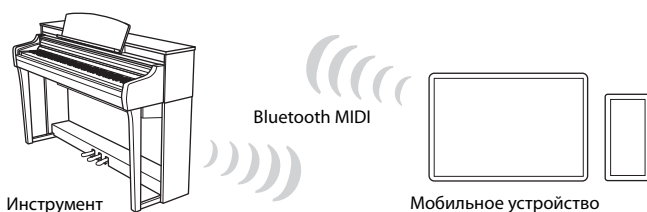
- Обязательно выполните настройки на мобильном устройстве в течение 5 минут.
- Если необходимо ввести пароль, введите цифры «0000».

3 Воспроизведите аудиоданные на мобильном устройстве, чтобы убедиться, что встроенные динамики инструмента могут выводить звук.

При следующем включении инструмента последнее подключенное мобильное устройство с поддержкой Bluetooth будет автоматически подключено к инструменту, если функции Bluetooth мобильного устройства и инструмента включены. Если оно не подключается автоматически, выберите название модели инструмента из списка подключений на мобильном устройстве.

■ Соединение Bluetooth MIDI

Чтобы подключиться к мобильному устройству через Bluetooth MIDI, следуйте инструкциям мастера подключения в приложении Smart Pianist (шаги 1–4 на стр. 24). В списке подключений выберите «CSP-*** (название модели) MIDI».

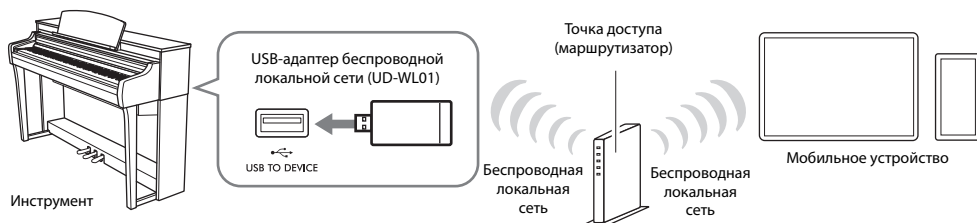


Примечание

Чтобы выполнить подключение, на инструменте должна быть включена функция Bluetooth. По умолчанию эта функция включена. Чтобы включить/выключить функцию Bluetooth, нажмите клавишу A#6 или B6, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION] (см. шаг 1 выше).

Подключение по Wi-Fi (беспроводная локальная сеть)

Для подключения к Wi-Fi вам потребуется отдельно продаваемый адаптер беспроводной локальной сети (UD-WL01). Перед подключениям адаптера беспроводной локальной сети обязательно прочитайте приведенный ниже раздел «Правила техники безопасности при использовании разъема [USB TO DEVICE]».



УВЕДОМЛЕНИЕ

Не подключайте данное устройство напрямую к общественным сетям Wi-Fi и Интернету. Подключайте данное устройство к Интернету только через маршрутизатор с надежной парольной защитой. Обратитесь к производителю своего маршрутизатора для получения информации о лучших способах защиты.

Примечание

Инструмент может быть подключен через Wi-Fi напрямую, без точки доступа. Однако в этом случае доступ к Интернету будет отключен на вашем мобильном устройстве, и некоторые функции могут быть ограничены, такие как рассылка, поиск и некоторые функции Smart Pianist.

Поведение световых индикаторов при подключении по WPS

Во время настройки с использованием точки доступа, поддерживающей WPS-соединение по Wi-Fi, световые индикаторы (синие) на крайней левой черной клавише последовательно мигают сверху вниз. После выполнения подключения четыре индикатора мигают в течение примерно трех секунд вместе, вы можете проверить параметры соединения в приложении Smart Pianist. В случае сбоя подключения световые индикаторы не мигают.

WPS (Wi-Fi Protected Setup)

WPS — это функция, позволяющая легко настраивать беспроводную локальную сеть простым нажатием кнопки WPS. Это поможет вам сэкономить время и силы при выполнении настроек, необходимых для подключения к сети.

Меры предосторожности при работе с разъемом [USB TO DEVICE]

Данный инструмент оснащен встроенным разъемом [USB TO DEVICE]. Соблюдайте осторожность при подключении USB-устройства к этому разъему. Соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

Примечание

Подробнее об обращении с USB-устройствами см. в руководстве пользователя соответствующего USB-устройства.

■ Совместимые USB-устройства

- Беспроводной USB-адаптер локальной сети (UD-WL01, приобретается отдельно)
- Флеш-устройство USB (может использоваться только для обновления программного обеспечения; не следует использовать для сохранения файлов, чтения данных, записи или воспроизведения)

Нельзя использовать другие USB-устройства, такие как концентратор USB, компьютерная клавиатура или мышь.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Максимальные номинальные характеристики разъема [USB TO DEVICE] — 5 В / 500 мА. Не подключайте USB-устройства с характеристиками свыше этих значений, так как это может повредить сам инструмент.

■ Подключение USB-устройства

При подключении USB-устройства к разъему [USB TO DEVICE] проверьте наличие соответствующего разъема на устройстве и правильность ориентации устройства.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не подключайте и не отключайте USB-устройство во время доступа к нему. Несоблюдение этих правил может привести к зависанию инструмента или повреждению USB-устройства и данных.
- Между подключением и отключением USB-устройства (и наоборот) должно пройти несколько секунд.
- Не используйте удлинитель при подключении USB-устройств.

Подключение через кабели

Подключите мобильное устройство к разъему [USB-C] с помощью кабеля USB. Убедитесь, что кабель USB имеет соответствующие разъемы (и, при необходимости, соответствующий переходник USB). На CSP-295GP разъем [USB-C] расположен сзади пиюпитра; на других моделях он расположен на правом конце пиюпитра. При подключении к этому разъему устройство автоматически заряжается во время использования.

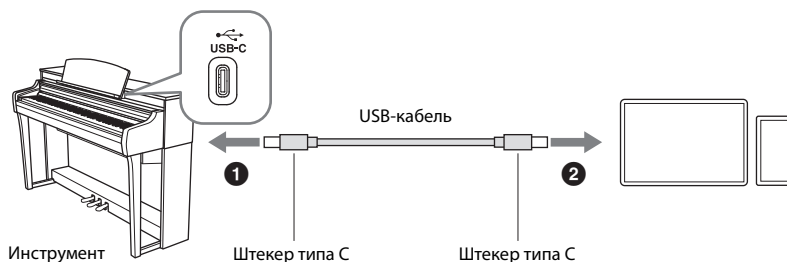
Примечание

(CSP-295GP) Дополнительные сведения о разъеме [USB-C] см. на стр. 13.

(CSP-295) При подключении или отключении кабеля мы рекомендуем потянуть пиюпитр на себя и придержать его для облегчения доступа к разъему.

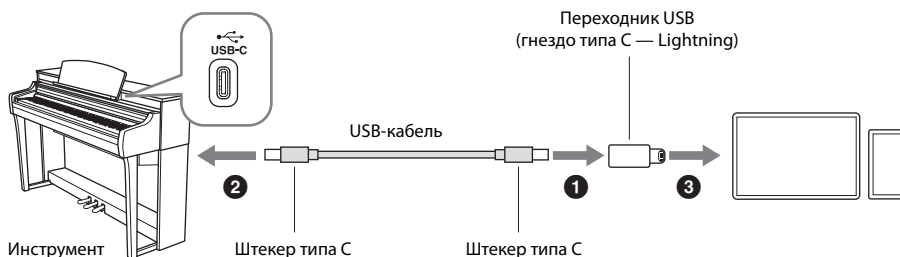
■ Устройства с разъемом USB Type C

Подключите USB-кабель (штекер типа C — штекер типа C) в порядке, показанном на рисунке.



■ Разъемы для подключения устройств Lightning

Подключите USB-кабель (штекер типа C — штекер типа C) и переходник USB (гнездо типа C — Lightning) в порядке, показанном на рисунке.



Для подключения также можно использовать кабель Apple USB-C — Lightning.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При использовании кабеля USB-C — Lightning используйте оригинальный кабель Apple.

Примечание

Если вы отсоедините кабель от разъема мобильного устройства и снова подсоедините его, приложение Smart Pianist может оказаться не подключенным. В этом случае отсоедините кабель от разъема [USB-C] инструмента и подключите его снова, или выключите питание инструмента и снова включите его.

Меры предосторожности при использовании разъема [USB-C]

Подключая мобильное устройство или компьютер к разъему [USB-C], следуйте приведенным ниже правилам во избежание зависания мобильного устройства, компьютера или инструмента и повреждения или потери данных.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Используйте USB-кабель типа CC или AC (стр. 39) длиной менее 3 м. Не используйте кабели USB 3.0.
- Прежде чем включить или выключить инструмент, подсоединить USB-кабель к разъему [USB-C] или отсоединить USB-кабель от разъема [USB-C], выполните следующие действия.
 - Закройте все открытые приложения на мобильном устройстве.
 - Убедитесь, что передача данных с инструмента в настоящий момент не выполняется. (Данные передаются при каждом нажатии клавиш на клавиатуре или воспроизведении композиции.)
- Во время подключения мобильного устройства к инструменту делайте паузы не менее шести секунд между следующими операциями: (1) между выключением и включением инструмента; а также (2) между подключением и отсоединением кабеля USB.

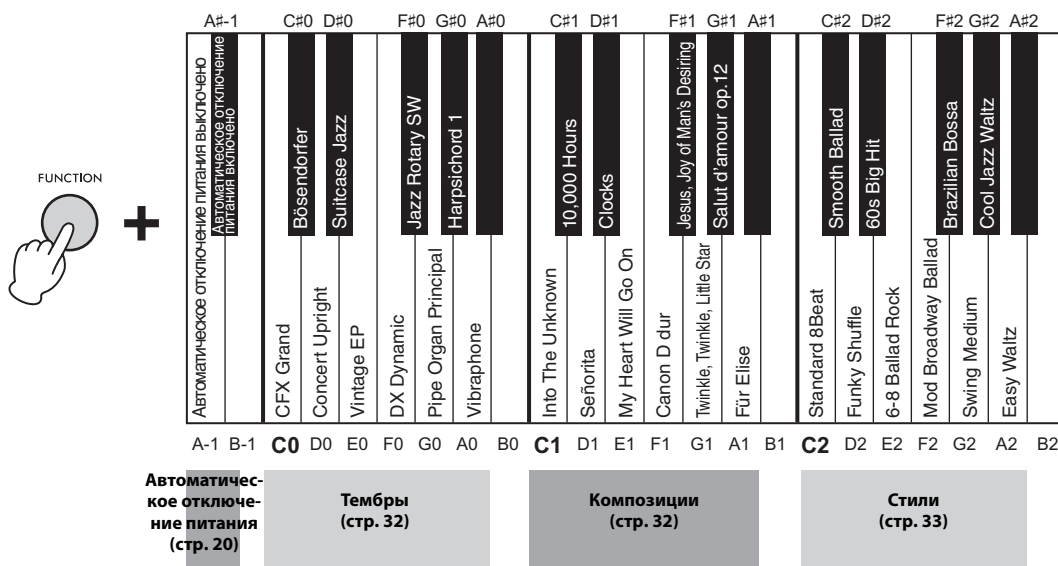
Если мобильное устройство, компьютер или инструмент зависают, перезапустите приложение или мобильное устройство/компьютер или выключите и снова включите инструмент.

Игра непосредственно на инструменте

В этой главе рассказывается о функциях, которые можно контролировать непосредственно с помощью инструмента (без Smart Pianist). Когда инструмент подключен к Smart Pianist, кнопки управления на инструменте не могут быть использованы. Для управления инструментом отключите его от Smart Pianist (стр. 25).

Перечень функций

Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите определенную клавишу, чтобы вызвать функцию, назначенную этой клавише.



A#-1		C#0 D#0		F#0 G#0 A#0		C#1 D#1		F#1 G#1 A#1		C#2 D#2		F#2 G#2 A#2	
Автоматическое отключение питания выключено	Автоматическое отключение питания включено	CFX Grand	Bösendorfer	DX Dynamic	Jazz Rotary SW	Into The Unknown	10,000 Hours	Canon D dur	Jesus, Joy of Mants Desiring	Standard 8Beat	Smooth Ballad	Mod Broadway Ballad	Brazilian Bossa
		Concert Upright	Suitcase Jazz	Pipe Organ Principal	Harpisichord 1	Señorita	Clocks	My Heart Will Go On	Salut d'amour op.12	Funky Shuffle	60s Big Hit	Swing Medium	Cool Jazz Waltz
		Vintage EP		Vibraphone						6-8 Ballad Rock		Easy Waltz	
A-1 B-1	C0 D0 E0	F0 G0 A0 B0	C1 D1 E1	F1 G1 A1 B1	C2 D2 E2	F2 G2 A2 B2							
Автоматическое отключение питания (стр. 20)		Тембры (стр. 32)			Композиции (стр. 32)			Стили (стр. 33)					

Список тембров

Клавиша	Название тембра	Описание
C0	CFX Grand*	Звук флагманского концертного рояля Yamaha CFX с широким динамическим диапазоном для максимального выразительного контроля. Подходит для игры в любом музыкальном жанре и стиле.
C#0	Bösendorfer*	Знаменитый звук концертного рояля Bösendorfer Imperial венского производства. Его объемный звук отражает размер инструмента и идеально подходит для выражения нежности в композициях.
D0	Concert Upright	Используется звук пианино Yamaha SU7. Наслаждайтесь уникальным тональным характером и более легкой и непринужденной атмосферой.
D#0	Suitcase Jazz	Звук электронного фортепьяно, создаваемый при ударе молоточков о металлические пластинки. Мягкий тон при легкой нажатии клавиш и агрессивный при более сильном. Характерный звук подходит для различных жанров популярной музыки, например джаза.
E0	Vintage EP	Звук электрического фортепьяно, создаваемый при ударе молоточков по металлическим пластинкам. Широко используется в поп- и рок-музыке.
F0	DX Dynamic	Звук электронного фортепиано, создаваемый FM-синтезатором. Тон меняется в зависимости от силы нажатия на клавиши во время исполнения. Идеален для поп-музыки.
F#0	Jazz Rotary SW	Звук электрооргана типа «tonewheel» (колесо регулирования высоты тона). С эффектом вращающегося динамика, скорость вращения изменяется при нажатии левой педали. Широко используется в джазовых и рок-стилях.
G0	Pipe Organ Principal	Этот тембр является комбинацией труб (8'+4'+2') ведущего органа (медный инструмент). Подходит для церковной музыки в стиле барокко.
G#0	Harpisichord 1	Этот звук инструмента часто используется в музыке стиля барокко. Сила нажатия на клавиши не влияет на громкость, а при отпускании клавиши слышен характерный звук.
A0	Vibraphone	Звук вибратона с эффектом вибрато. Объемный и чистый звук идеально подходит для популярной музыки.

Когда выбран тембр, помеченный звездочкой (*), при подключении наушников автоматически включается бинауральное сэмпирование звука (стр. 23).

Тембр: звук инструмента для игры на клавиатуре.
Композиция: данные композиций.
Стиль: автоматический аккомпанемент и ритмический фон.

Примечание

Во время сопряжения по Bluetooth или воспроизведения композиции/стиля/метронома нажатие кнопки [FUNCTION] позволяет остановить используемую функцию. В других случаях нажатие кнопки [FUNCTION] вызывает тембр CFX Grand.

C#3	D#3	F#3	G#3	A#3	C#4	D#4	F#4	G#4	A#4	C#5	D#5	F#5	G#5	A#5	C#6	D#6	F#6	G#6	A#6															
Метроном вкл./выкл	Номерная клавиша 1	Номерная клавиша 2	Номерная клавиша 3	Номерная клавиша 4	Номерная клавиша 5	Номерная клавиша 6	Номерная клавиша 7	Номерная клавиша 8	Номерная клавиша 9	Номерная клавиша 0	Собственный темп	Понижение тактовой доли на 1 шаг	Повышение тактовой доли на 1 шаг	Понижение уровня громкости на 1 шаг	Повышение уровня громкости на 1 шаг	Все	Ритм	Recital Hall	Chamber	Club	No Effect	Чувствительность клавиш к силе нажатия	Чувствительность клавиш к силе нажатия по умолчанию	На полтона вниз	На полтона вверх	Уменьшить прибр. на 0,2 Гц	Увеличить прибр. на 0,2 Гц	A3 = 440,0 Гц	A3 = 442,0 Гц	Вниз на 1 канал	Вверх на 1 канал	Циклическое воспроизведение вкл.	Bluetooth выключен	Сопряжение по Bluetooth
C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7						
Номерные клавиши										Тип реверберации (стр. 35)				Транспонирование (стр. 36)		Подстройка (стр. 36)		Канал MIDI (стр. 37)		Подключение по Bluetooth (стр. 26)														
Метроном										Чувствительность клавиш к силе нажатия (стр. 35)				Звуковая петля (стр. 37)		Метроном / Темп (стр. 34)		Собственный темп		Громкость метронома		Партия стиля (стр. 33)												

Список композиций

Клавиша	Название композиции	Композитор
C1	Into The Unknown	См. стр. 56–57.
C#1	10,000 Hours	
D1	Señorita	
D#1	Clocks	
E1	My Heart Will Go On (Love Theme From "Titanic")	
F1	Canon D dur	J. Pachelbel
F#1	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
G1	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
G#1	Salut d'amour op.12	E. Elgar
A1	Für Elise	L. v. Beethoven

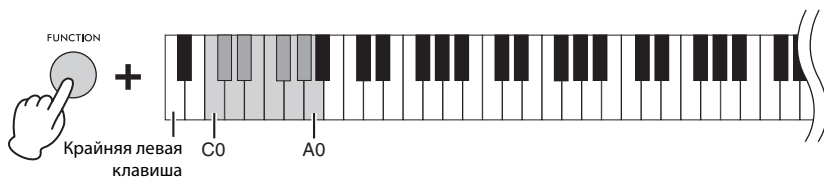
Список стилей

Клавиша	Название стиля
C2	Standard 8Beat
C#2	Smooth Ballad
D2	Funky Shuffle
D#2	60s Big Hit
E2	6-8 Ballad Rock

Клавиша	Название стиля
F2	Mod Broadway Ballad
F#2	Brazilian Bossa
G2	Swing Medium
G#2	Cool Jazz Waltz
A2	Easy Waltz

Игра с разным звучанием (тембры)

Вы можете играть на клавиатуре, используя различные инструментальные тембры. Чтобы выбрать нужный тембр (стр. 30), нажмите одну из клавиш C0–A0, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION]. Чтобы сбросить тембр по умолчанию (CFX Grand), нажмите кнопку [FUNCTION].



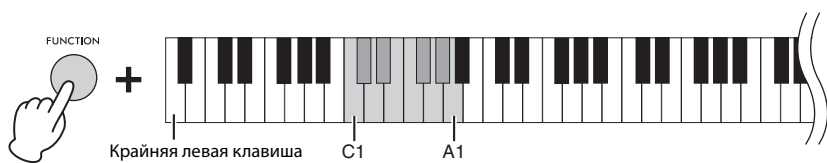
Примечание

Если вы используете приложение Smart Pianist, тембры можно играть в трех партиях клавиатуры: Main (Главная), Layer (Слой) и Left (Левая). Эти режимы воспроизведения позволяют играть только один тембр (главная партия) на всей клавиатуре, накладывая другой тембр (партия слоя) на главную партию или играя другой тембр в областях левой руки на клавиатуре, включив партию левой руки. Если партия левой руки включена, световая индикация загорается в месте (называемом точкой разделения), которое разделяет клавиатуру на партию левой и правой руки.

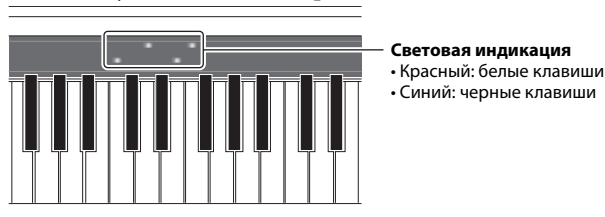
Воспроизведение композиции

В этом разделе объясняется, как воспроизводить предустановленные композиции (стр. 31).

1 При нажатой кнопке [FUNCTION], нажмите одну из кнопок C1–A1.



Во время воспроизведения композиции световая индикация указывает ноты, которые необходимо играть, и когда их нужно играть. Если световые индикаторы «опускаются вниз», нажимайте указанную клавишу, как только загорится самый нижний индикатор.



Скорость световой индикации и состояние «вкл./выкл.» можно задать в меню [Song] → (Выбор композиции) → [Setting] → [Playback] в приложении Smart Pianist.

Примечание

Сведения о том, как изменить темп, см. на стр. 34.

2 Нажмите кнопку [FUNCTION], чтобы остановить воспроизведение.

Десять предустановленных композиций воспроизводятся непрерывно, пока вы не остановите воспроизведение.

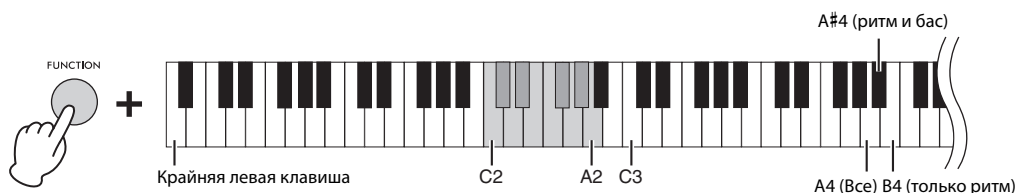
Примечание

Вы можете использовать функцию Guide в приложении Smart Pianist. Когда данная функция включена, вы можете упражняться в удобном для вас темпе, так как воспроизведение других партий не продолжится, пока вы не сыграете ноты правильно.

Исполнение с использованием стиля

Этот инструмент оснащен «стилями», которые автоматически воспроизводят аккомпанемент в ответ на вашу игру на клавиатуре.

- 1 При нажатой кнопке [FUNCTION] нажмите одну из кнопок C2–A2.
Начинается воспроизведение ритмической части выбранного стиля (стр. 31).



Примечание

Сведения о том, как изменить темп, см. на стр. 34.

- 2 Сыграйте на клавиатуре с включенной функцией ритма.

При нажатии какой-либо клавиши начнется воспроизведение басовой партии и других партий. Когда вы просто начинаете играть на клавиатуре, инструмент обнаруживает аккорды и автоматически воспроизводит аккомпанемент вместе с вашим исполнением.

Стиль состоит из ритма, баса и других партий. Все эти партии воспроизводятся по умолчанию, но вы можете указать партии для воспроизведения. При нажатой кнопке [FUNCTION], нажмите одну из клавиш A4–B4.

Примечание

Если задать область определения как Lower (Нижняя) с помощью Smart Pianist, специально назначенная левая часть клавиатуры используется для игры аккордов. Взятые в ней аккорды автоматически распознаются и служат основой для создания полностью автоматического аккомпанемента, подходящего выбранному стилю. Чтобы восстановить настройку по умолчанию, выберите Full (Полный) для области определения аккордов.

- 3 По завершении исполнения нажмите кнопку [FUNCTION], чтобы остановить воспроизведение.

Перед остановкой стиля воспроизводится концовка.

Использование метронома

Используя метроном, вы можете упражняться в точном темпе и подтверждать фактический темп, слушая его. Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу C3, чтобы включить/выключить метроном. Вы также можете остановить метроном во время воспроизведения, просто нажав кнопку [FUNCTION].



■ Регулировка громкости

Громкость можно регулировать в диапазоне от 0 до 127. Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавиши F4 или G4. Чтобы восстановить громкость по умолчанию (100), удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу F#4.

■ Изменение тактовой доли

Тактовая доля может быть выбрана из 0, 2, 3, 4, 5 и 6. Первая доля акцентируется звуком колокольчика, а остальные — щелчками. По умолчанию установлено значение 0 (Колокольчик отключен) и для всех долей звучат щелчки. Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу E4 или D4, чтобы увеличить или уменьшить долю. Чтобы восстановить значение по умолчанию, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу D#4.

Примечание

Сведения о регулировке темпа см. ниже.

Регулировка темпа

Вы можете устанавливать темп композиций, стилей или метронома в диапазоне от 5 до 500 ударов в минуту.



■ Ввод трехзначного значения

Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите соответствующие клавиши D3–B3 по очереди. Например, чтобы указать «95», удерживая кнопку [FUNCTION], нажмите клавиши B3 (0), A#3 (9) и F#3 (5) по порядку.

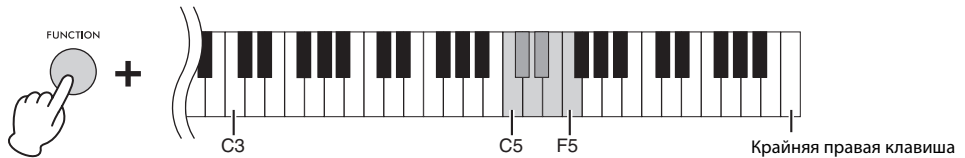
■ Настройка нужного темпа (собственный темп)

Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу C4 (дважды или более) в желаемом темпе, чтобы изменить темп.

Чтобы восстановить темп по умолчанию, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу C#4. Темп по умолчанию зависит от выбранной композиции или стиля.

Выбор типа реверберации

Настоящее пианино звучит по-разному в зависимости от помещения, в котором на нем играют. Вы можете выбрать тип реверберации, имитирующий реверберацию в разных помещениях. Чтобы выбрать тип реверберации, нажмите одну из клавиш C5–F5, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION]. Выбранный тип реверберации применяется ко всему звуку, включая исполнение на клавиатуре, воспроизведение композиции/стиля и ввод данных MIDI с внешнего устройства MIDI.



Список типов реверберации

Клавиша	Тип реверберации	Описание
C5	Recital Hall	Имитирует чистую реверберацию в зале среднего размера, подходящем для сольного исполнения на фортепиано.
C#5	Concert Hall	Имитирует яркую реверберацию концертного зала, предназначенного для выступлений оркестра.
D5	Chamber	Имитирует элегантную реверберацию небольшого помещения, предназначенного для исполнения камерной музыки.
D#5	Cathedral	Имитирует торжественную реверберацию в каменном соборе с высоким потолком.
E5	Club	Имитирует живую реверберацию в джаз-клубе или небольшом баре.
F5	No Effect	Эффект не применяется.

Примечание

При выборе стиля или композиции автоматически вызывается самый подходящий тип реверберации. По этой причине может быть вызван тип, который отсутствует среди перечисленных выше типов.

Настройка чувствительности клавиатуры

Чувствительность клавиш к силе нажатия определяет зависимость громкости тембра от силы удара по клавишам. Эта настройка не влияет на вес клавиш. Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу G5 для переключения между разными настройками: средняя, высокая 1, высокая 2, фиксированная, низкая 2, низкая 1, средняя. Чтобы восстановить значение по умолчанию (средняя), удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу F#5.



Список значений чувствительности клавиш к силе нажатия

Чувствительность клавиш к силе нажатия	Описание
Soft 2 (Низкая 2)	Относительно громкий звук даже при небольшой силе нажатия.
Soft 1 (Низкая 1)	Громкий звук возникает при нажатии на клавиши со средним усилием.
Medium (Средняя)	Стандартная чувствительность к силе нажатия.
Hard 1 (Высокая 1)	Чтобы звук был громким, нужно нажимать на клавиши достаточно сильно.
Hard 2 (Высокая 2)	Громкий звук возникает лишь при сильном нажатии на клавиши.
Fixed (Фиксированная)	Уровень громкости не изменяется независимо от силы нажатия клавиш.

Транспонирование высоты звука в полутонах

Позволяет повышать или понижать высоту звука всей клавиатуры с интервалом, равным полутону, чтобы облегчить игру в сложных тональностях, и дает возможность легко подобрать высоту звука клавиатуры, соответствующую диапазону голоса певца или других инструментов.

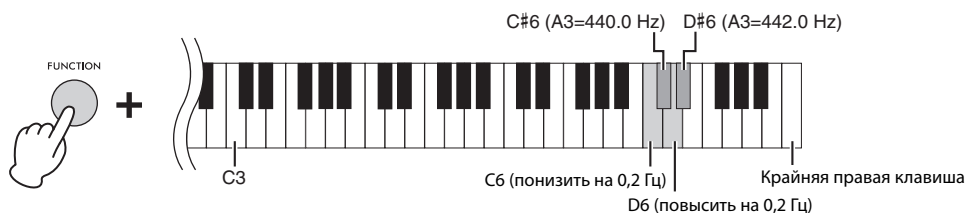
Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу A5 или B5, чтобы повысить или понизить высоту звука в диапазоне от -12 до +12. Чтобы восстановить значение по умолчанию (стандартная высота звука = 0), удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу A#5.



Тонкая настройка высоты звука

Вы можете выполнять тонкую настройку высоты звука всего инструмента с шагом приблизительно 0,2 Гц. Это позволяет точно согласовать высоту звука клавиатуры с высотой звука других инструментов или записанной музыки.

Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу C6 или D6, чтобы повысить или понизить высоту звука в диапазоне 414,8–466,8 Гц (=A3).



Чтобы установить высоту звука равной 442,0 Гц (обычная высота звука для медных духовых инструментов), удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу D#6. Чтобы восстановить значение высоты звука по умолчанию (440,0 Гц), удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу C#6.

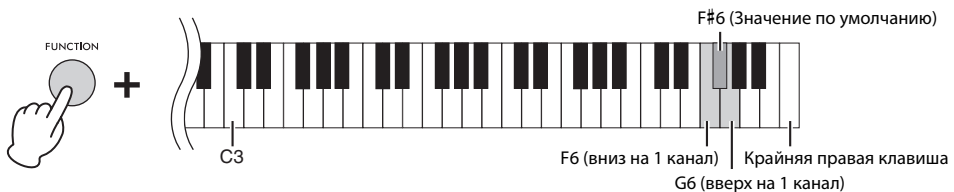
Изменение канала передачи MIDI

Вы можете изменить канал MIDI для передачи MIDI-сообщений о вашей игре на клавиатуре с терминала MIDI [OUT] на подключенное устройство MIDI. Три партии клавиатуры изменяются вместе.


Предусмотрены следующие настройки по умолчанию.

- Главная партия: порт MIDI 1, канал 1
- Партия слоя: порт MIDI 1, канал 2
- Партия левой руки: порт MIDI 1, канал 3

Удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу F6 или G6, чтобы увеличить или уменьшить канал. Чтобы восстановить значения по умолчанию, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу F#6.



Пример

Главная партия	Порт MIDI 1, канал 6	Вверх на 1 канал 	Канал 7
Партия слоя	Порт MIDI 1, канал 7		Канал 8
Партия левой руки	Порт MIDI 1, канал 8		Канал 1

Примечание

Канал главной партии является основным и может быть изменен в диапазоне от 1 до 8. Когда для главной партии используется канал 8, нажатие клавиши «Вверх на 1 канал» (нажатие клавиши G6, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION]) не приводит к изменению каналов всех трех партий. Когда для партии левой руки используется канал 8 (главная партия — 6), нажатие клавиши «Вверх на 1 канал» возвращает для партии левой руки канал 1.

Включение и выключение звуковой петли

Функция звуковой петли позволяет указать, будет ли звук, поступающий с мобильного устройства или компьютера, выводиться на мобильное устройство или компьютер параллельно исполнению на инструменте. Чтобы вывести звук аудиовхода, установите для параметра Audio Loopback (Звуковая петля) значение ON (Вкл.). Например, если вы хотите записать звук аудиовхода, а также звук, воспроизводимый на инструменте, с помощью подключенного компьютера или интеллектуального устройства, включите этот параметр. Если вам нужно с помощью компьютера или интеллектуального устройства записать только звук, воспроизводимый на инструменте, отключите этот параметр. Чтобы включить/выключить эту функцию, удерживая нажатой кнопку [FUNCTION], нажмите клавишу G#6 или A6.



Примечание

- Можно вывести входной звуковой сигнал, поступающий через функцию Bluetooth Audio (стр. 25), функцию интерфейса USB-аудио (стр. 40) или подключение по Wi-Fi к Smart Pianist (стр. 27). Звук выводится на мобильное устройство или компьютер, подключенные через функцию интерфейса USB-аудио, или в приложение Smart Pianist, подключенное через Wi-Fi. Звук не выводится на устройство Bluetooth.
- При аудиозаписи с использованием Smart Pianist входной аудиосигнал с подключенного мобильного устройства или компьютера записывается, если для этого параметра установлено значение On (Вкл.) и не записывается при значении Off (Выкл.).

Восстановление исходных заводских настроек (инициализация)

Выключите питание, а затем одновременно удерживайте нажатой клавишу C7 (крайняя правая клавиша) и нажмите [⏻] (Режим ожидания / вкл.), чтобы включить питание. Это действие восстанавливает (или инициализирует) все настройки (стр. 20) до заводских значений по умолчанию, за исключением настройки каждой клавиши (стр. 20) и информации о сопряжении Bluetooth (стр. 26).



Подключения

К разъемам на этом инструменте можно подключать внешние устройства. Информацию о расположении этих разъемов см. в разделе «Панель управления и разъемы» на стр. 12. Вы также можете подключить устройство с Bluetooth, например аудиоплеер, с помощью функции Bluetooth*.

* Информацию о том, оснащен ли инструмент модулем Bluetooth, см. на стр. 25.

⚠ ВНИМАНИЕ

Прежде чем подключать инструмент к другим электронным компонентам, следует отключить их от электросети. Прежде чем включать или выключать какой-либо компонент, следует установить минимальную громкость (0). В противном случае возможно повреждение компонентов, поражение электрическим током или потеря слуха.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не размещайте внешние устройства в неустойчивом положении. Это может стать причиной падения и повреждения устройства.

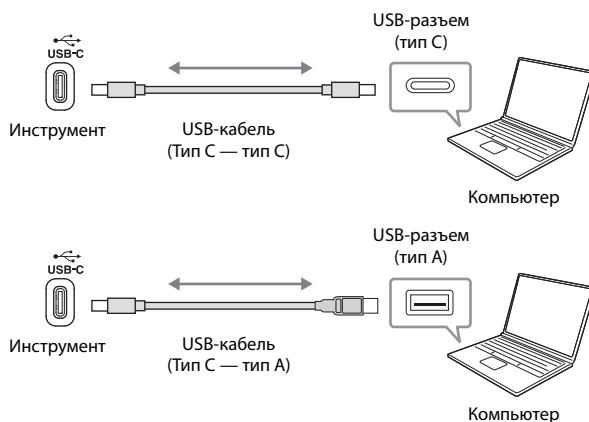
Прслушивание аудиоданных через устройство с Bluetooth с помощью данного инструмента (функция аудиоподключения по Bluetooth)

Этот инструмент оснащен функцией Bluetooth Audio. На этом инструменте можно воспроизводить звук аудиоданных, сохраненных на устройстве с поддержкой Bluetooth, например смартфоне или портативном аудиоплеере, и прослушивать его через встроенный динамик инструмента. Подробнее см. на стр. 25.

Подключение к компьютеру – разъем [USB-C]

Подключив компьютер к разъему [USB-C], можно передавать/получать аудио- или MIDI-данные между компьютером и инструментом.

Для подключения через разъем [USB-C] используйте кабель USB с соответствующими разъемами, как показано ниже. Перед использованием разъема [USB-C] обязательно прочитайте раздел «Меры предосторожности при использовании разъема [USB-C]» на стр. 29.



Примечание

- Если для подключения инструмента к компьютеру используется USB-кабель, подключение должно быть прямым (без промежуточного USB-концентратора).
- Передача данных с инструмента начнется через некоторое время после установки USB-соединения.
- При редактировании на компьютере данных MIDI, связанных с эффектом Grand Expression Modeling (Моделирование выразительности рояля) (стр. 20), могут возникать непредвиденные звуки.

Передача и прием аудиоданных (функция интерфейса USB-аудио)

Подключив компьютер или мобильное устройство к разъему [USB-C] с помощью кабеля USB, вы сможете передавать и принимать цифровые аудиоданные. Эта функция интерфейса USB-аудио обеспечивает следующие преимущества.

■ Воспроизведение аудиоданных с высоким качеством звука

Это дает прямой, чистый звук, качество которого характеризуется меньшим шумом и ухудшением при передаче, чем с использованием гнезда [AUX IN].

■ Запись исполнения на инструменте в виде аудиоданных с помощью программного обеспечения для записи или создания композиций

Записанные аудиоданные можно воспроизводить на компьютере или мобильном устройстве.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если с инструментом используется DAW (цифровая рабочая аудиостанция), задайте для функции Audio Loopback (Звуковая петля, стр. 37) значение OFF (Выкл.). В противном случае может появиться громкий звук в зависимости от настроек компьютера или приложения.

Примечание

- При передаче или приеме аудиосигналов с помощью компьютера под управлением Windows на компьютер должен быть установлен USB-драйвер Yamaha Steinberg. Загрузите драйвер с сайта Yamaha Downloads (стр. 8) и установите на компьютер.
- Инструмент по подключению к мобильному устройству см. в разделе «Подключение через кабели» на стр. 28, затем переходите к шагам на стр. 24.

Включение и выключение звуковой петли

Вы можете настроить, будут ли входные аудиоданные с компьютера или мобильного устройства выводиться на компьютер или мобильное устройство или нет при воспроизведении исполнения на инструменте. Подробнее см. на стр. 37.

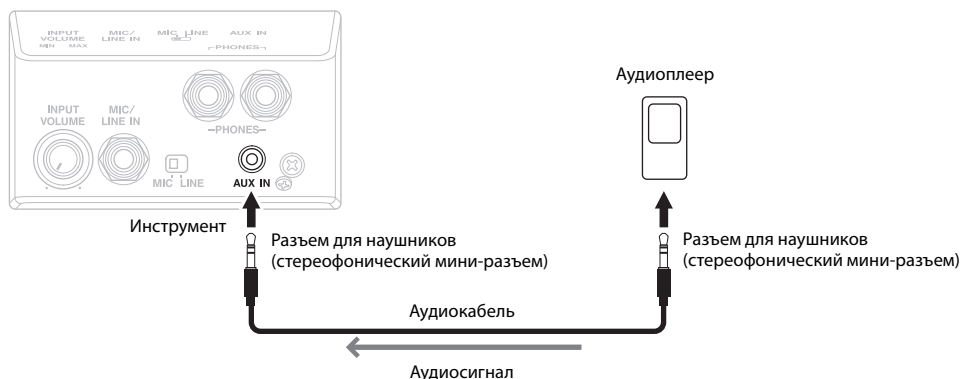
Подключение к внешнему аудиоустройству — разъем [AUX IN], разъемы AUX OUT [R]/[L/L+R]

Прослушивание воспроизведения на аудиоплеере через динамик инструмента

Вы можете подключить разъем для наушников аудиоплеера, например мобильного устройства или портативного аудиоплеера, к разъему [AUX IN] инструмента и прослушивать звучание аудиоплеера через встроенные динамики инструмента.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения подключенных устройств следует сначала включить питание внешнего устройства, а затем питание инструмента. Выключайте электропитание устройств в обратном порядке: сначала инструмент, а затем внешнее устройство.



Примечание

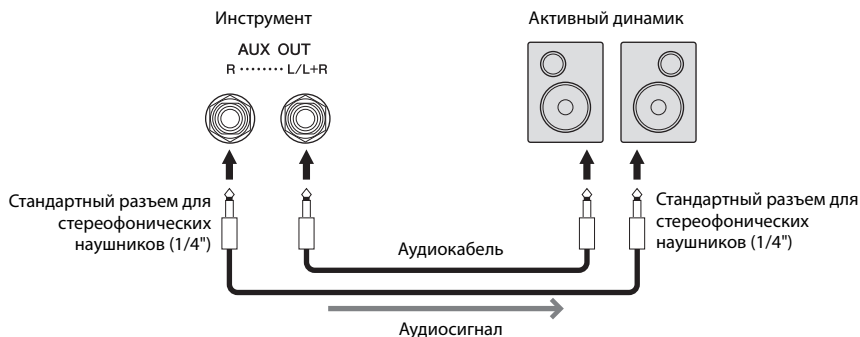
- Рекомендуется использовать аудиокабели и штекеры с сопротивлением, близким к нулю.
- Функция интерфейса USB-аудио (см. выше) дает прямой, чистый звук, качество которого характеризуется меньшим шумом и ухудшением при передаче, чем при использовании разъема [AUX IN].

Использование внешней стереосистемы для прослушивания звуков с инструмента

Вы можете подключить стереосистему для усиления звука инструмента через разъемы AUX OUT [R]/[L/L+R]. Звук, поступающий через разъемы [AUX IN] и [MIC/LINE IN], выводится одновременно.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Во избежание возможного повреждения следует сначала включать питание инструмента, а затем питание внешнего устройства. Выключайте электропитание устройств в обратном порядке: сначала внешнее устройство, а затем инструмент.
- С учетом того, что питание инструмента может отключаться автоматически с использованием функции Auto Power Off (автоматическое отключение питания) (стр. 20), если инструмент не будет использоваться в течение определенного времени, следует либо отключить питание внешних устройств, либо деактивировать функцию Auto Power Off (автоматическое отключение питания).
- Не направляйте сигналы с выходов AUX OUT на вход [AUX IN]. При таком подключении входной сигнал, поступающий через разъем [AUX IN], станет выходным сигналом разъемов AUX OUT. Такое соединение может повлечь обратную связь, тем самым сделав невозможной нормальную работу и даже вызвав повреждение оборудования.

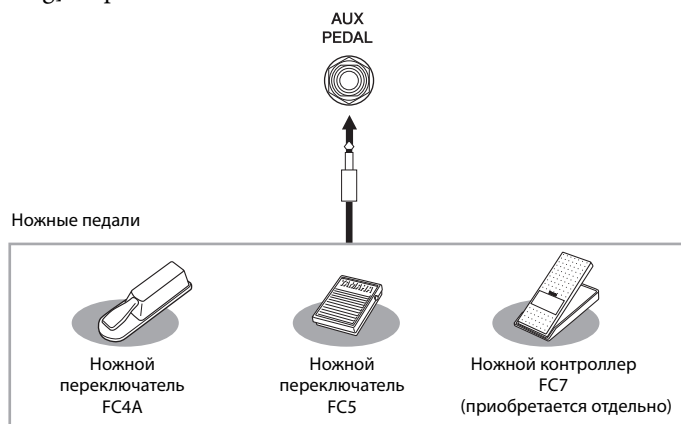


Примечание

- Для подключения к монофоническому устройству используйте только разъем [L/L+R].
- Используйте подходящий штекер адаптера, если входной разъем активного динамика не соответствует штекеру аудиокабеля.
- Рекомендуется использовать аудиокабели и штекеры с сопротивлением, близким к нулю.
- При мониторинге звука, выводимого через разъемы AUX OUT с наушников, подключенных к инструменту, рекомендуется выключить функции бинаурального сэмпирования и стереофонического оптимизатора (стр. 23). Это можно включить или выключить в разделе [Utility] → [Sound Setting] → [Binaural] в приложении Smart Pianist.

Подключение педальных переключателей или ножных контроллеров — разъем [AUX PEDAL]

Ножной переключатель FC4A/FC5 или ножной контроллер FC7 (продаются отдельно) можно подключить к разъему [AUX PEDAL]. Ножной переключатель служит для включения и выключения функций, тогда как ножной контроллер позволяет управлять непрерывными параметрами, например громкостью. Вы можете изменить функцию подключенной педали в меню [Utility] → [Pedal Setting] в приложении Smart Pianist.



Примечание

- Подключайте и отключайте педаль только при выключенном питании.
- Не нажимайте на педаль во время включения питания. При этом изменяется принятая полярность педали, что приводит к инвертированному действию.

Подключение микрофона или гитары — разъем [MIC/LINE IN]

К разъему [MIC/LINE IN] (стандартный штекерный разъем 1/4 дюйма) можно подключать микрофон, гитару и другие аудиоустройства.

1 Перед включением питания поверните регулятор [INPUT VOLUME] на минимум.

2 Подключите микрофон или гитару к разъему [MIC/LINE IN].

Примечание

Следует использовать обычный динамический микрофон.

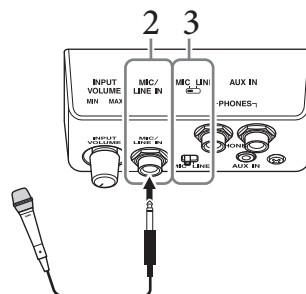
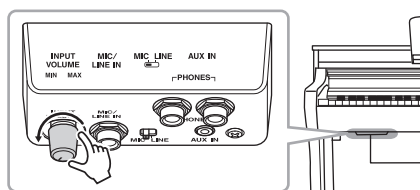
3 Установите переключатель [MIC/LINE] в положение MIC или LINE в зависимости от подключаемого инструмента.

- **MIC:** для подключения оборудования с низким уровнем выходного сигнала (например, микрофон, гитара, бас)
- **LINE:** для подключения оборудования с высоким уровнем выходного сигнала (например, синтезатор, клавиатура, проигрыватель компакт-дисков)

4 Включите питание инструмента.

5 Во время пения через микрофон или игры на гитаре отрегулируйте регулятор [INPUT VOLUME].

Настройки микрофона, такие как гармония и реверберация, можно выполнить в меню [Utility] → [Mic Setting] в приложении Smart Pianist.



Отключение микрофона или гитары

Поверните регулятор [INPUT VOLUME] в минимальное положение и отсоедините микрофон/гитару от разъема [MIC/LINE IN].

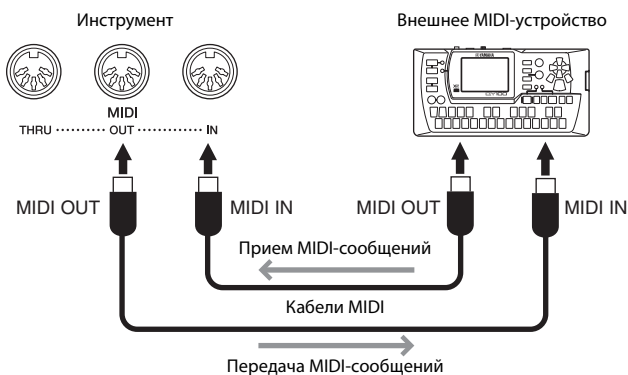
Подключение внешних MIDI-устройств — MIDI-разъемы

Подключайте внешние MIDI-устройства (клавиатура, секвенсор и т. п.) через MIDI-разъемы, используя стандартные кабели MIDI.

MIDI [IN]: вход, на который поступают сообщения MIDI от другого устройства MIDI.

MIDI [OUT]: выход, передающий сообщения MIDI, созданные на инструменте, в другое устройство MIDI.

MIDI [THRU]: просто передает MIDI-сообщения, полученные через разъем MIDI [IN].



Примечание

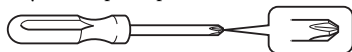
- Подробные сведения о MIDI см. в статье «Основные понятия MIDI», доступной для загрузки на веб-сайте Yamaha Downloads (стр. 8).
- Когда инструмент подключен к приложению Smart Pianist, сообщения MIDI не могут выводиться через разъем MIDI OUT.
- При передаче данных MIDI с инструмента на внешнее устройство MIDI могут возникать неожиданные звуки из-за данных, связанных с эффектом Grand Expression Modeling (Моделирование выразительности рояля) (стр. 20).

Сборка CSP-295GP

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для выполнения сборки требуется не менее четырех человек.
- Осуществляйте сборку инструмента на твердой и ровной поверхности в просторном месте.
- Не перепутайте компоненты и следите за тем, чтобы они были установлены в правильном положении. Выполняйте сборку согласно следующей инструкции.
- Используйте только крепежные винты указанного размера, входящие в комплект поставки. Не используйте другие винты. Использование не подходящих по размеру винтов может привести к повреждению устройства или к сбоям в работе.
- По завершении сборки каждой части затяните все винты.
- Чтобы разобрать компонент, выполните действия, указанные в инструкции, в обратном порядке.

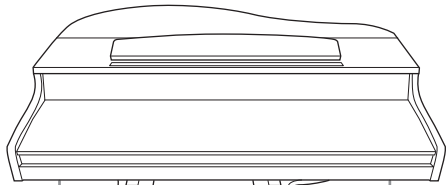
Вам понадобится крестовая (+) отвертка соответствующего размера.



Извлеките комплектующие из упаковки и проверьте их наличие по списку.

Основной блок

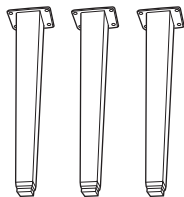
Для предотвращения возможного повреждения панелей разъемов и динамиков, расположенных в нижней части основного блока, устанавливайте основной блок на пенопластовые подставки. Обратите внимание на то, чтобы эти подставки не касались панелей разъемов и динамиков.



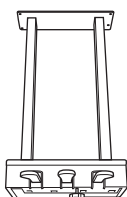
Панель разъемов

Подставки

Панель разъемов



Ножки

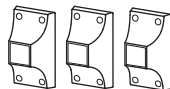


Блок педалей

Шнур педалей, закрепленный внутри.

ПРИМЕЧАНИЕ

При поставке с завода педали находятся в защитных виниловых чехлах. Снимите чехлы с педалей перед началом эксплуатации для оптимального использования эффектов педалей.



Кронштейны ножек



Распорки лиры



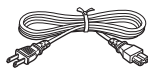
Держатель кабеля



Крепежные винты 6 × 40 мм (12 шт.)



Крепежные винты 6 × 20 мм (4 шт.)



Кабель питания



Тонкие винты 4 × 10 мм (12 шт.)



Тонкие винты 4 × 16 мм (4 шт.)



Крючок для наушников

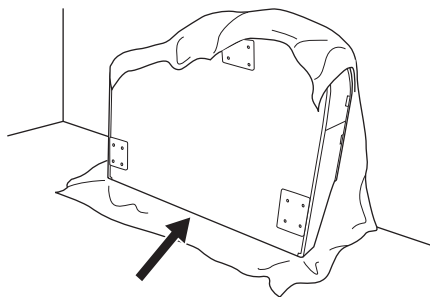


Тонкие винты 4 × 10 мм (2 шт.)

1. Наклоните основной блок к стене, как показано на рисунке далее.

⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.

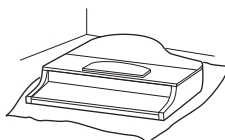


1-1. Подстелите большой кусок мягкой ткани, например одеяло, чтобы защитить поверхности пола и стены.

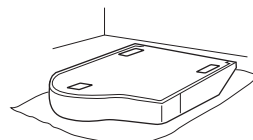
1-2. Прислоните основной блок к стене с закрытой крышкой так, чтобы сторона с клавиатурой находилась снизу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

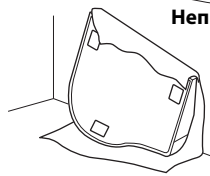
Не ставьте основной блок так, как показано на этом рисунке.



Неправильно



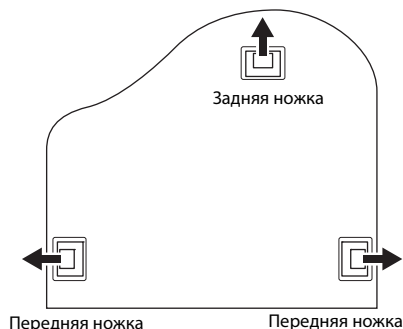
Неправильно



Правильно

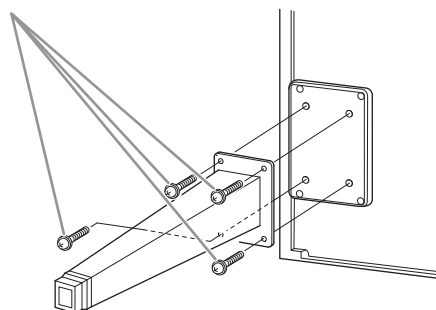
2. Прикрепите три ножки и три кронштейна ножек.

Правильная ориентация ножек показана на схеме ниже.



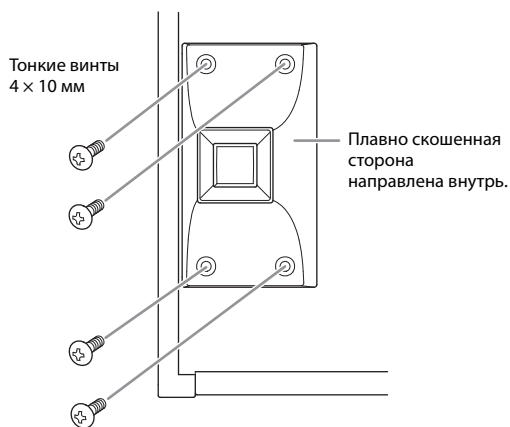
2-1. Вставьте и затяните по четыре винта на каждой ножке. Начинайте с одной из передних ножек.

Крепежные винты 6 × 40 мм

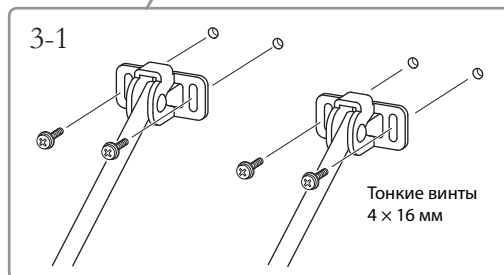
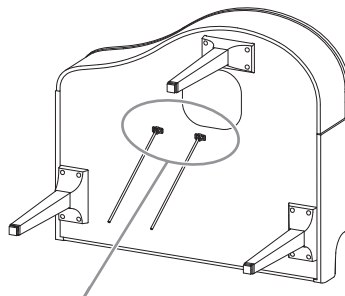


2-2. Надвиньте кронштейны ножек на ножки и прикрепите их к каждой ножке с помощью четырех тонких винтов (4 × 10 мм).

Убедитесь, что плавно скошенная сторона кронштейна ножки направлена внутрь устройства, как показано на рисунке.



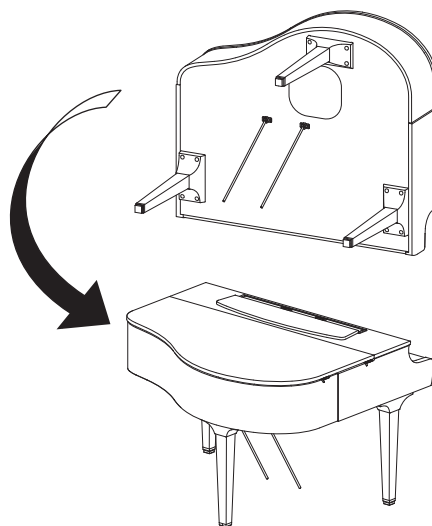
3. Прикрепите распорки лиры.



3-1. Прикрепите распорки лиры с помощью четырех тонких винтов (4 × 16 мм).

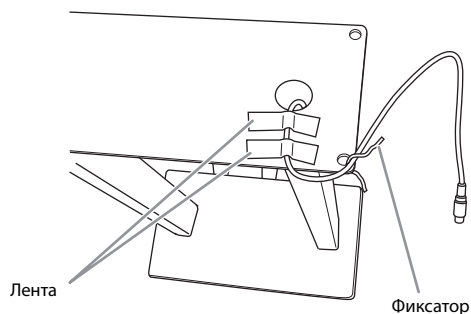
4. Поднимите инструмент и поставьте его на ножки.

Поднимая устройство, используйте в качестве опоры передние ножки.

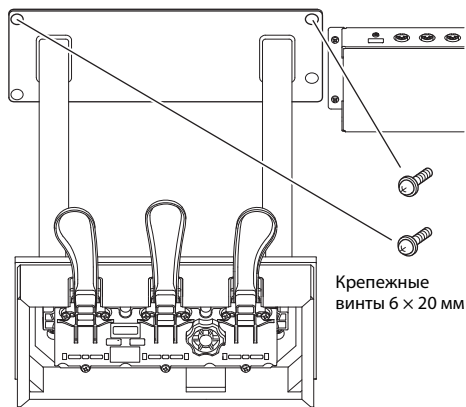


5. Установка блока педалей.

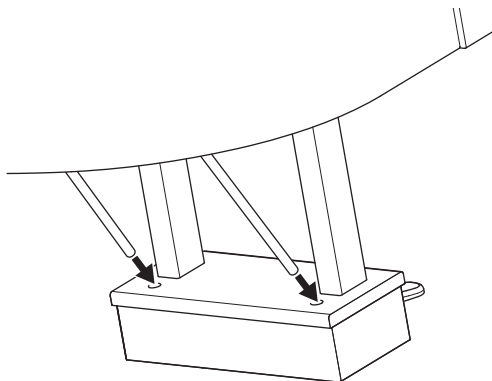
- 5-1. Удалите крепление и ленту, с помощью которых педальный шнур крепится к верхней части блока педалей.



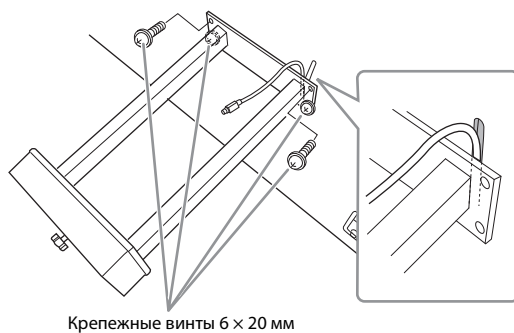
- 5-2. Прикрепите лицевую сторону блока педалей к нижней части устройства, завернув пальцами два крепежных винта (6 × 20 мм).



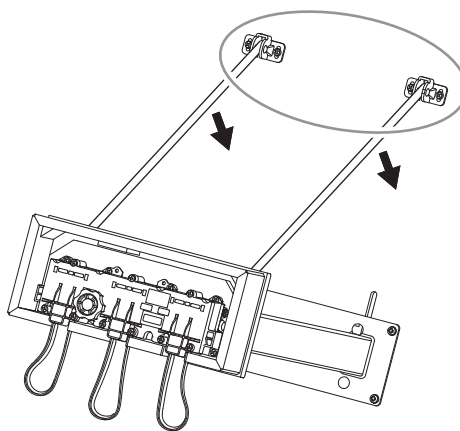
- 5-3. Вставьте распорки лиры в пазы блока педалей и убедитесь что они надежно закреплены.



- 5-4. Совместите шнур с пазом на устройстве и прикрепите заднюю сторону блока педалей с помощью двух крепежных винтов (6 × 20 мм), а затем надежно затяните два винта лицевой стороны блока педалей, которые вы установили на шаге 5-2.

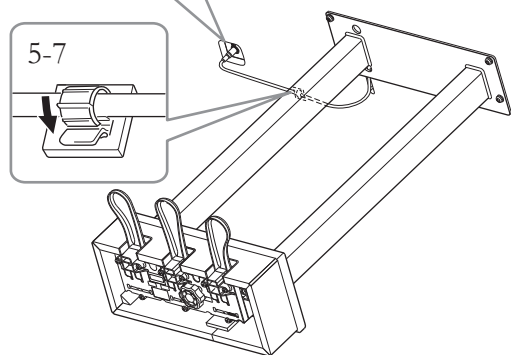
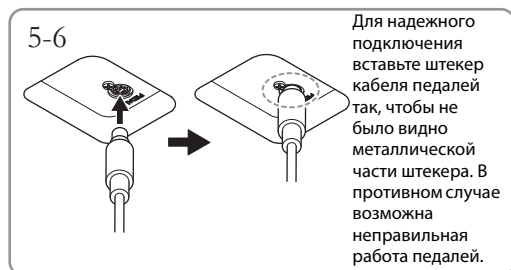


- 5-5. Ослабьте четыре винта, которые вы установили на шаге 3, затем надежно затяните четыре винта еще раз, проталкивая распорки лиры в направлении стрелки, как показано на рисунке.



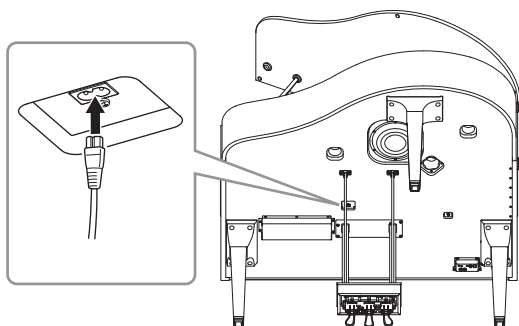
5-6. Вставьте штекер кабеля педали в разъем для педали. Вставьте штекер стрелкой вперед (в сторону клавиатуры).

Если штекер не удастся вставить без усилия, не давите на него. Проверьте еще раз ориентацию штекера и попробуйте снова.

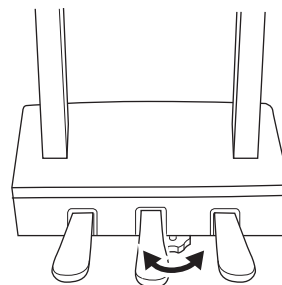


5-7. Прикрепите держатель кабеля к нижней части основного блока, как показано на рисунке, затем защелкните держатель вокруг кабеля.

6. Вставьте штекер кабеля питания в разъем AC IN.

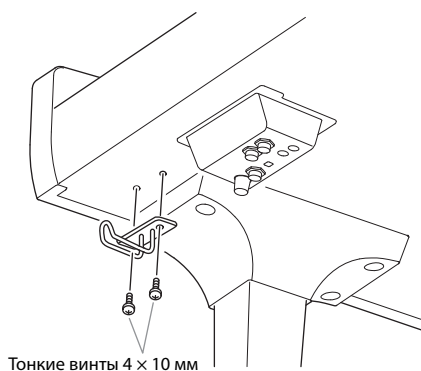


7. Поворачивайте регулятор высоты до тех пор, пока он не войдет в плотный контакт с поверхностью пола.



8. Прикрепите крючок для наушников.

Прикрепите крючок для наушников, используя два тонких винта (4 × 10 мм), как показано на рисунке.



По завершении сборки проверьте следующее:

- **Не осталось ли лишних деталей?**
→ Проверьте процедуру сборки и исправьте ошибки.
- **Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?**
→ Поставьте инструмент в удобное место.
- **Не дребезжит ли инструмент или пюпитр, когда вы их трясете?**
→ Затяните все винты.
- **Не смещается ли блок педалей и не слышно ли дребезжания при нажатии на педали?**
→ Поверните и установите регулятор так, чтобы блок твердо стоял на полу.
- **Плотно ли вставлены в разъемы кабели питания и блока педалей?**
→ Проверьте соединения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если при игре на клавиатуре основной блок инструмента или пюпитр скрипят или покачиваются, посмотрите схему сборки и заново затяните все винты.

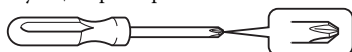
Сборка CSP-275/CSP-255

Представленные здесь иллюстрации относятся к модели CSP-275.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для выполнения сборки требуется не менее двух человек.
- Осуществляйте сборку инструмента на твердой и ровной поверхности в просторном месте.
- Не перепутайте компоненты и следите за тем, чтобы они были установлены в правильном положении. Выполняйте сборку согласно следующей инструкции.
- Используйте только крепежные винты указанного размера, входящие в комплект поставки. Не используйте другие винты. Использование не подходящих по размеру винтов может привести к повреждению устройства или к сбоям в работе.
- По завершении сборки каждой части затяните все винты.
- Чтобы разобрать компонент, выполните действия, указанные в инструкции, в обратном порядке.

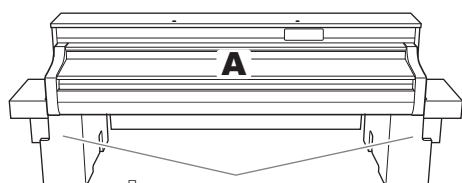
Вам понадобится крестовая (+) отвертка соответствующего размера.



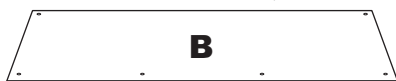
Извлеките комплектующие из упаковки и проверьте их наличие по списку.

Извлеките пенополистироловые подставки из упаковки, поместите их на ровную поверхность и установите на них компонент А.

При размещении подставок проследите, чтобы они не блокировали корпус динамика или разъем с нижней стороны компонента А.



Подставки из пенополистирола

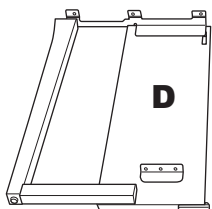


B

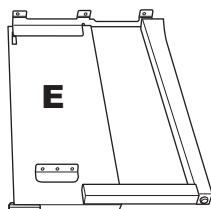


C

Кабель педалей, закрепленный внутри



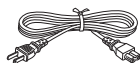
D



E



Педаль



Кабель питания



Держатели для кабелей, 2 шт.

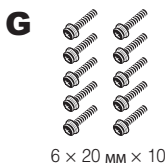


Крючок для наушников

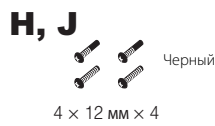


4 × 10 мм × 2

CSP-275B / CSP-275PE
CSP-255B / CSP-255PE



6 × 20 мм × 10



4 × 12 мм × 4

CSP-275WH
CSP-255WH



4 × 20 мм × 4

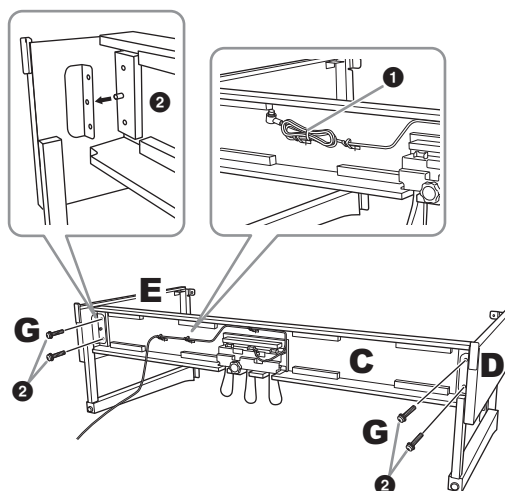


4 × 12 мм × 2

4 × 12 мм × 2

1 Прикрепите компонент С к компонентам D и E.

- 1 Отвяжите и распрямите упакованный кабель педалей. Не выбрасывайте виниловый шнурок. Он понадобится на шаге 5.

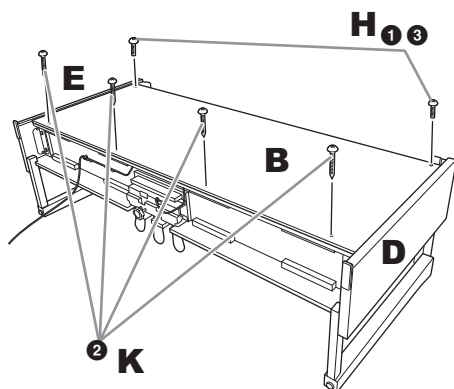


- 2 Вставьте выступы в отверстия на кронштейнах, затем прикрепите компоненты D и E к компоненту С, затянув G (4 шт.).

2 Подсоедините компонент В.

В зависимости от модели приобретенного цифрового фортепиано цвет поверхности одной стороны В может отличаться от цвета другой стороны. В этом случае установите В так, чтобы сторона, сходная по цвету с D и E, была обращена к исполнителю.

- 1 Совместите отверстия винтов на верхней стороне компонента В с отверстиями для кронштейна на компонентах D и E, затем присоедините верхние углы компонента В к компонентам D и E, завернув пальцами винты Н (2 шт.).

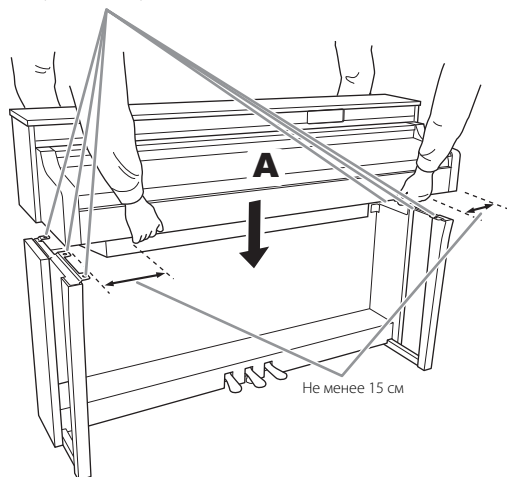


- 2 Закрепите нижний конец В с помощью К (4 шт.).
- 3 Затяните винты Н, установленные на этапе 2-1, на верхней части компонента В.

3 Установите компонент А.

При установке держите руки на расстоянии не менее 15 см от края нижней части компонента А.

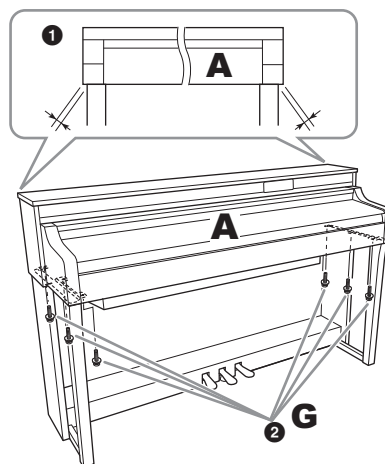
Выворачивайте отверстия для винтов.



ВНИМАНИЕ
Будьте внимательны, чтобы не уронить основной блок и не прищемить пальцы. Держите компонент А только так, как указано выше.

4 Закрепите компонент А.

- 1 Выворачивайте компонент А так, чтобы его левый и правый края равномерно выступали за D и E (если смотреть спереди).

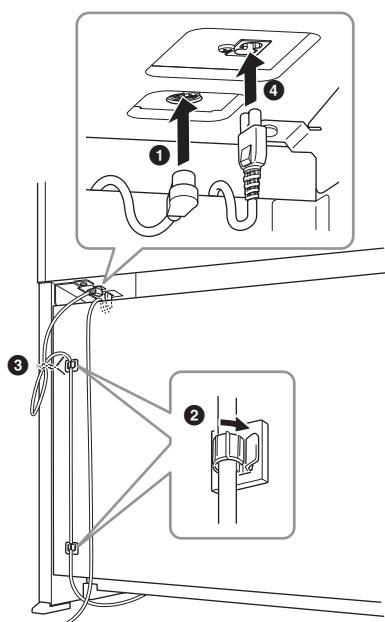
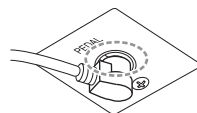


- 2 Закрепите компонент А, затянув винты G (6 шт.) спереди.

5 Присоедините педальный шнур и кабель питания.

- 1 Вставьте штекер кабеля педали в разъем [PEDAL] (Педали).

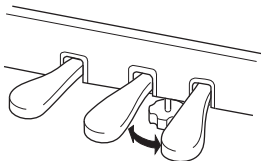
Для надежного подключения вставьте штекер кабеля педалей так, чтобы не было видно металлической части штекера. В противном случае возможна неправильная работа педалей.



- 2 Присоедините держатели для кабеля к задней панели, как показано на рисунке, и защелкните кабель в держателях.
- 3 Если кабель педалей оказался длиннее, чем нужно, закрепите лишнюю часть с помощью винилового шнура.
- 4 Вставьте штекер кабеля питания в разъем AC IN.

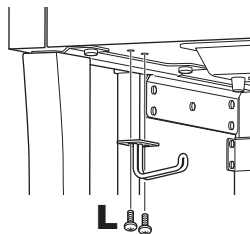
6 Задайте положение регулятора.

Поворачивайте регулятор высоты до тех пор, пока он не войдет в плотный контакт с поверхностью пола.



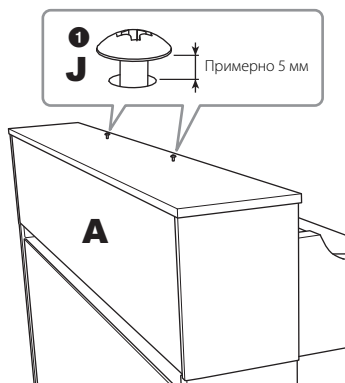
7 Прикрепите крючок для наушников.

Используйте компонент L (2 шт.), чтобы прикрепить крючок, как показано на рисунке.

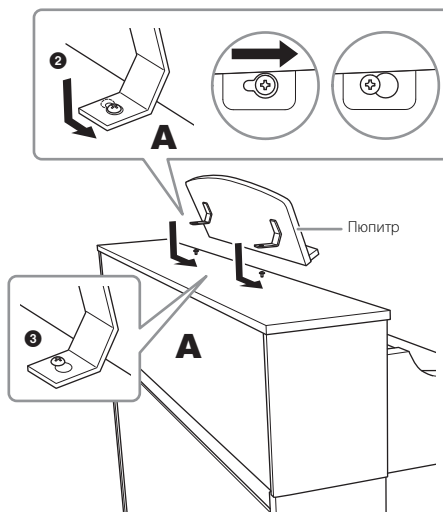


8 Прикрепите пюпитр к компоненту А.

- 1 Затяните от руки J (2 шт.), как показано на рисунке.



- 2 Установите кронштейны пюпитра на компонент J и сдвиньте их так, чтобы J вошел в меньшие концы пазов для замочной скважины.



- 3 Полностью затяните J.

По завершении сборки проверьте следующее:

- **Не осталось ли лишних деталей?**
→ Проверьте процедуру сборки и исправьте ошибки.
- **Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?**
→ Поставьте инструмент в удобное место.
- **Не дребезжит ли инструмент или пюпитр, когда вы их трясете?**
→ Затяните все винты.
- **Не смещается ли блок педалей и не слышно ли дребезжания при нажатии на педали?**
→ Поверните и установите регулятор так, чтобы блок твердо стоял на полу.
- **Плотно ли вставлены в разъемы кабеля питания и блока педалей?**
→ Проверьте соединения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если при игре на клавиатуре основной блок инструмента или пюпитр скрипят или покачиваются, посмотрите схему сборки и заново затяните все винты.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины и способы устранения
Инструмент не включается.	Инструмент неправильно подключен к розетке. Проверьте подключение кабеля к разъему на этом инструменте и к розетке (стр. 19).
Питание инструмента автоматически отключается.	Это не является неисправностью и происходит благодаря функции автоматического отключения питания. При необходимости можно настроить параметр функции автоматического отключения питания (стр. 20).
Из динамиков и наушников слышен шум.	Шум может быть следствием помех, вызванных использованием мобильного телефона в непосредственной близости от инструмента. Отключите мобильный телефон или используйте его на большем расстоянии от инструмента.
Во время работы с инструментом при помощи мобильного устройства слышен шум из динамиков инструмента или подключенных к нему наушников.	Если использовать инструмент вместе с мобильным устройством, рекомендуется подключить кабель или запретить устройству излучать радиоволны (например, в режиме «Самолет»), включите только режим Bluetooth/Wi-fi и подключитесь к инструменту.
Общий уровень громкости слишком низкий, или звук отсутствует вообще.	Выбрано слишком низкое значение для основной громкости, установите нужный уровень громкости с помощью ползунка [MASTER VOLUME] (стр. 21).
	К разъему [PHONES] подсоединен штекер. Отсоедините наушники или переходник.
Педали не работают.	Возможно, кабель педали плохо подсоединен к разъему [PEDAL]. Убедитесь, что кабель педали полностью включен, так чтобы не было видно металлической части вилки кабеля (стр. 49).
Громкость клавиатуры ниже, чем громкость метронома.	Уровень громкости метронома слишком высокий. Отрегулируйте громкость метронома (стр. 34).
Более высокие или более низкие ноты звучат неправильно, если используются настройки транспонирования или октавы.	Инструмент может охватывать диапазон нот от C-2 до G8, если задано транспонирование. Если воспроизводятся ноты ниже C-2, фактически воспроизводится звук на одну октаву выше. При игре нот выше G8 воспроизводится звук на октаву ниже.
Звук, выводимый с внешнего динамика, или звук воспроизведения композиции, записанный в формате аудио, необычный.	Это связано с тем, что включена настройка Binaural. Если включена настройка Binaural и наушники подключены, тембры VRM (включая звук вне наушников) автоматически меняет звук на бинаурально сэмплированный звук или звук, улучшенный после стереофонического оптимизатора. По умолчанию эта настройка включена. Ее можно включить или выключить в разделе [Utility] → [Sound Setting] → [Binaural] в приложении Smart Pianist.
Три линии световых индикаторов продолжают мигать красным.	Связь с USB-адаптером беспроводной локальной сети прервана из-за перегрузки по току в USB-адаптере беспроводной локальной сети. Отсоедините устройство от разъема [USB TO DEVICE], затем выключите и снова включите питание инструмента.
Одна линия световых индикаторов мигает красным и останавливается.	Недопустимое USB-устройство подключено к разъему [USB-C] или [USB TO DEVICE]. К разъему [USB-C] можно подключать мобильное устройство или компьютер (стр. 29, 39). Сведения об устройствах, которые можно подключать к разъему [USB TO DEVICE], см. на стр. 27.

* Дополнительные сведения о функциях и операциях Smart Pianist см. в разделе «Справка» в приложении.

Технические характеристики

Технические характеристики инструмента

		CSP-295GP	CSP-295	CSP-275	CSP-255	
Название изделия		Цифровое фортепиано				
Размеры и масса	Ширина [Для моделей с полированной поверхностью]	[1430 мм]	1437 мм [1437 мм]	1412 мм [1418 мм]		
	Высота [Для моделей с полированной поверхностью]	С закрытым пюпитром	[931 мм]	1127 мм [1129 мм]	1041 мм [1041 мм]	
		С поднятым пюпитром	[1093 мм]			
		С поднятой крышкой	[1580 мм]	-		
Глубина [Для моделей с полированной поверхностью]	[1237 мм]	484 мм [484 мм]	465 мм [466 мм]			
Вес [Для моделей с полированной поверхностью]	[133 кг]	99 кг [В черном цвете: 103 кг / В белом цвете: 104 кг]	67 кг [69 кг]	58 кг [61 кг]		
Интерфейс управления	Клавиатура	Количество клавиш	88			
		Тип	Клавиатура GrandTouch: деревянные клавиши (только белые), поверхность клавиш из искусственного черного дерева и слоновой кости, возвратный механизм	Клавиатура GrandTouch-S: деревянные клавиши (только белые), поверхность клавиш из искусственного черного дерева и слоновой кости, возвратный механизм	Клавиатура GrandTouch-S: поверхность клавиш из искусственного черного дерева и слоновой кости, возвратный механизм	
		88-клавишная клавиатура Linear Graded Hammers	Да		-	
		Противовесы	Да		-	
		Чувствительность клавиш к силе нажатия	Soft2/Soft1/Medium/Hard1/Hard2/Fixed			
	Педаль	Количество педалей	3: демпферная (с функцией полупедали), sostenuto, приглушающая звук			
		Педали GrandTouch	Да	-		
		Демпферная педаль GP Response Damper	Да		-	
Панель	Язык	Английский				
Корпус	Тип крышки клавиатуры	Сдвижная	Складная	Сдвижная		
	Пюпитр	Да (с зажимами для нот)				
Функции	Bluetooth (в зависимости от страны приобретения инструмента эта функция может отсутствовать)	Аудио	Поддерживаемый профиль: A2DP, совместимый кодек: SBC			
		MIDI	Соответствует спецификации технологии Bluetooth Low Energy MIDI			
		Версия Bluetooth	5.0			
		Беспроводной выход	Bluetooth класса 2			
		Максимальное расстояние связи	Прибл. 10 м			
		Радиочастота	2401–2481 МГц			
		Максимальная выходная мощность (EIRP)	4 дБм			
Тип модуляции	FHSS					
Функции	Интерфейс USB-аудио	44,1 кГц, 24 бит, стерео				
	Урок/обучение	Да (со световой индикацией)				

			CSP-295GP	CSP-295	CSP-275	CSP-255
Тембры	Тон-генератор	Звук фортепиано	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial			
		Бинауральное сэмплирование	Да (только CFX Grand и Bösendorfer)			
	Эффект фортепиано	Виртуальное моделирование резонанса (функция VRM)	Да			
		Моделирование выразительности рояля	Да			
		Сэмплирование звука отпущенных клавиш	Да			
		Технология Smooth Release	Да			
	Полифония (макс.)		256			
Совместимость (для воспроизведения композиций)		XG, GS, GM, GM2				
Возможности подключения	Наушники		Стандартный стереофонический штекерный разъем (2 шт.)			
	Микрофон		Mic/Line In (микрофонный вход) (стандартный монофонический разъем), громкость входного сигнала			
	MIDI		IN, OUT, THRU			
	AUX IN		Штекерный мини-стереоразъем			
	AUX OUT		Стандартный штекерный разъем (R, L/L+R)			
	AUX PEDAL		Да			
	USB TO DEVICE		Да			
	USB-C		Да			
Акустическая система	Усилители		(50 Вт + 50 Вт + 40 Вт) — 2 шт.	(50 Вт + 50 Вт + 40 Вт) — 2 шт.	(50 Вт + 50 Вт) — 2 шт.	40 Вт — 2 шт.
	Динамики		(16 см + 8 см + 2,5 см (куполообразный) с волноводом) — 2 шт. + 20 см, диффузоры динамиков из пульпы еловой древесины, порт Twisted Flare	(16 см + 8 см + 2,5 см (куполообразный) с двунаправленным рупором) — 2 шт., диффузоры динамиков из пульпы еловой древесины	(16 см + 8 см) — 2 шт.	16 см — 2 шт.
Источник питания	Автоматическое отключение питания		Да			
Дополнительные принадлежности			Руководство пользователя, Online Member Product Registration (Периодическая карта пользователя), кабель питания, банкетка*, крючок для наушников и крепежные винты * Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните у местного торгового представителя Yamaha.			

Принадлежности, продаваемые отдельно

* В отдельных регионах могут не входить в комплект поставки.

- Наушники HPH-150, HPH-100, HPH-50
- Ножной переключатель FC5, FC4A
- Ножной контроллер FC7
- USB-адаптер беспроводной локальной сети UD-WL01

Поддерживаемые форматы для этого инструмента

GM2

GM (General MIDI) — один из самых распространенных форматов тембра. GM System Level 2 — это стандартная спецификация, являющаяся улучшенным вариантом стандарта GM, которая повышает совместимость данных композиций. Этот стандарт обеспечивает улучшенную полифонию, обладает большим выбором тембров, расширяет параметры тембров и делает возможной интегрированную обработку эффектов.

XG

Формат XG представляет собой важнейшее усовершенствование формата GM System level 1, специально разработанное компанией Yamaha в целях увеличения количества доступных тембров и вариаций, предоставления дополнительных средств выразительности при работе с тембрами и эффектами, а также обеспечения совместимости данных в будущем.

GS

Формат GS был разработан корпорацией Roland. Как и стандарт XG корпорации Yamaha, формат GS — это значительно усовершенствованное расширение стандарта GM, обеспечивающее большее количество доступных тембров, наборов ударных инструментов и их вариаций, а также лучшее управление тембрами и эффектами.

XF

Разработанный компанией Yamaha формат XF представляет собой усовершенствование стандарта SMF (Standard MIDI File — стандартный MIDI-файл) с более широким набором функций и возможностью дальнейшего расширения. При воспроизведении файла в формате XF, содержащего текст, поддерживается отображение текста на экране инструмента.

Что вы можете делать с автономным инструментом и при подключении к Smart Pianist

		Только инструмент	Инструмент + Smart Pianist
Язык		Английский	Меню: английский/немецкий/ французский/испанский/японский/ китайский Сообщения и справка: 26 языков
Piano Room (различные настройки для звучания фортепиано)		–	Да
Тембры	Количество тембров	10	CSP-295GP/CSP-295: 919, CSP-275/CSP-255: 819
	Функция Layer (наложение двух тембров)	–	Да
	Функция Split (разделение клавиатуры на две части)	–	Да
	Изменение точки разделения клавиатуры	–	Да
	Изменение высоты звучания	–	Да
Стили	Количество стилей	10	CSP-295GP/CSP-295: 525, CSP-275/CSP-255: 495
	Область распознавания аккордов	Полная (не может быть изменена)	Полная клавиатура / нижняя часть клавиатуры до точки разделения
	Вступление/окончание	Вкл. (не может быть изменена)	Вкл./Выкл
	Изменение раздела стиля	–	Главный — 4 шт.
	Синхронный запуск	–	Да
	Воспроизведение партий	Все/Ритм и бас/Ритм	8 партий, независимое включение/ выключение
Эффекты	Типы реверберации	5 типов	65 типов
Запись	MIDI	–	Да (SMF-формат 0)
	Аудио	–	Да (WAV, AAC) * Запись возможна только через USB-кабель или подключение по Wi-Fi.
Композиции	Количество композиций для воспроизведения	10	403
	Настройка световых индикаторов	Вкл. (не может быть изменена)	Вкл./выкл., изменить скорость
	Тип обучения по световым индикаторам	Правильная клавиша (не может быть изменен)	Правильная клавиша / любая клавиша / Karao-key / свой темп
	Партитура / аккорд / функция отображения текста песни	–	Да
	Звук в партитуру	–	Да
	Повтор A–B	–	Да
Регистрационная память		–	Да
Метроном		Да	
Темп		5–500, собственный темп	
Баланс (баланс громкости между партиями)		–	Да
Служебные параметры	Транспонирование	Клавиатура	Клавиатура/стиль, композиция
	Подстройка	414,8–440,0–466,8 Гц (с шагом 0,2 Гц)	414,8–440,0–466,8 Гц (с шагом 0,2 Гц), 9 типов шкал
	Настройка клавиатуры (кривая нажатия)	Soft2/Soft1/Medium/Hard1/Hard2/Fixed	
	Настройка педалей	–	Да (функции могут быть выбраны)
	Настройка микрофона	–	Да (гармония вокала и т. д.)
	Master EQ (Основной эквалайзер)	–	Да
	Настройка звука	–	Да (стереофонический, IAS и т. д.)
	Автоматическое отключение питания	Отключено/включено	Отключено/включено (время можно установить)

Существуют другие параметры, которые можно задать в Smart Pianist. Проверьте и попробуйте их в приложении.

В данном руководстве приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Указатель

В	
Bluetooth	25
М	
MIDI-устройство	43
S	
Smart Pianist	24
V	
VRM	23
W	
Wi-Fi	27
A	
Автоматическое отключение питания	20
Акомпанемент	33
Аудиоустройство	40
Б	
Бинауральное сэмплирование	23
В	
Высота звука	36
Г	
Гитара	42
Громкость (общая громкость)	21
Громкость метронома	34
Д	
Данные резервного копирования	20
Демпферная педаль GP Response Damper (CSP-295GP/CSP-295)	22
З	
Звуковая петля	37
И	
Инициализация	38
Интерфейс USB-аудио	40
К	
Канал передачи MIDI	37
Композиция	32
Компьютер	39
Крышка	18
Крышка клавиатуры	15
Крючок для наушников	22
М	
Метроном	34
Микрофон	42
Моделирование выразительности рояля	20
Н	
Наушники	22
Ножной контроллер	41
Ножной переключатель	41
О	
Оптимизатор стереофонии	23
П	
Педаль	21
Перечень функций	30
Питание	19
Подключение (Smart Pianist)	24
Подключение (внешние устройства)	39
Подстройка	36
Полупедаль	21
Приложение	24
Пюпитр	16
Р	
Реверберация	35
С	
Сборка (CSP-275/CSP-255)	48
Сборка (CSP-295GP)	44
Список композиций	31
Список стилей	31
Список тембров	30
Стиль	33
Т	
Тембр	32
Темп	34
Технология интеллектуального контроля акустики (IAC)	21
Транспонирование	36
Ф	
Фиксатор для нот	16
Ч	
Чувствительность клавиш к силе нажатия	35

Impressum und Copyright für die vorinstallierten Songs Авторские права на предустановленные композиции

All I Want For Christmas Is You

Words and Music by Mariah Carey and Walter Afanasieff
Copyright © 1994 UNIVERSAL TUNES, BEYONDIDOLIZATION, SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC and KOBALT MUSIC COPYRIGHTS SARL
All Rights for BEYONDIDOLIZATION Administered by UNIVERSAL TUNES
All Rights for SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC and TAMAL VISTA MUSIC
Administered by SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights for KOBALT MUSIC COPYRIGHTS SARL Administered Worldwide by KOBALT SONGS MUSIC PUBLISHING
All Rights Reserved Used by Permission

All The Things You Are

Lyrics by Oscar Hammerstein II
Music by Jerome Kern
Copyright © 1939 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.
Copyright Renewed
All Rights Reserved Used by Permission

Autumn Leaves

English lyric by Johnny Mercer
French lyric by Jacques Prevert
Music by Joseph Kosma
© 1947, 1950 (Renewed) ENOCH ET CIE
Sole Selling Agent for U.S. and Canada:
MORLEY MUSIC CO., by agreement with ENOCH ET CIE
All Rights Reserved

Back For Good

Words and Music by Gary Barlow
Copyright © 1995 Sony/ATV Music Publishing (UK) Limited
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Billie Jean

Words and Music by Michael Jackson
Copyright © 1982 Mijac Music
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Can't Take My Eyes Off Of You

Words and Music by Bob Crewe and Bob Gaudio
Copyright © 1967 EMI Longitude Music and Seasons Four Music
Copyright Renewed
All Rights on behalf of EMI Longitude Music Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Candle In The Wind

Words and Music by Elton John and Bernie Taupin
Copyright © 1973 UNIVERSAL/DICK JAMES MUSIC LTD.
Copyright Renewed
All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL

- SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Clocks

Words and Music by Guy Berryman, Jon Buckland, Will Champion and Chris Martin
Copyright © 2002 by Universal Music Publishing MGB Ltd.
All Rights in the United States Administered by Universal Music - MGB Songs
International Copyright Secured All Rights Reserved

Dancing Queen

Words and Music by Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus and Stig Anderson
Copyright © 1976, 1977 UNIVERSAL/UNION SONGS MUSIKFORLAG AB
Copyright Renewed
All Rights Administered by UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC. and EMI GROVE PARK MUSIC, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Eternal Flame

Words and Music by Billy Steinberg, Tom Kelly and Susanna Hoffs
Copyright © 1988 Sony/ATV Music Publishing LLC and Bangophile Music
All Rights on behalf of Sony/ATV Music Publishing LLC Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights on behalf of Bangophile Music Controlled and Administered by Songs Of Universal, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Every Breath You Take

Music and Lyrics by Sting
Copyright © 1983 G.M. Sumner
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Fields Of Gold

Music and Lyrics by Sting
Copyright © 1993 Steerpike Ltd.
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Final Countdown

Words and Music by Joey Tempest
Copyright © 1986 EMI Music Publishing Ltd.
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

The Girl From Ipanema (Garôta De Ipanema)

Music by Antonio Carlos Jobim
English Words by Norman Gimbel
Original Words by Vinicius De Moraes
Copyright © 1963 ANTONIO CARLOS JOBIM and VINICIUS DE MORAES, Brazil
Copyright Renewed 1991 and Assigned to SONGS OF UNIVERSAL, INC. and WORDS WEST LLC
English Words Renewed 1991 by NORMAN GIMBEL for the World and Assigned to

WORDS WEST LLC (P.O. Box 15187, Beverly Hills, CA 90209 USA)
All Rights Reserved Used by Permission

Hallelujah

Words and Music by Leonard Cohen
Copyright © 1985 Sony/ATV Music Publishing LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Hey Jude

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1968 Sony/ATV Music Publishing LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

I Will Always Love You

Words and Music by Dolly Parton
Copyright © 1973 Velvet Apple Music
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

In The Mood

By Joe Garland
Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

Into The Unknown

from FROZEN 2
Music and Lyrics by Kristen Anderson-Lopez and Robert Lopez
© 2019 Wonderland Music Company, Inc.
All Rights Reserved. Used by Permission.

Just The Way You Are

Words and Music by Billy Joel
Copyright © 1977 ALMO MUSIC CORP. and IMPULSIVE MUSIC
Copyright Renewed
All Rights Administered by ALMO MUSIC CORP.
All Rights Reserved Used by Permission

La Bamba

By Richard Valenzuela
Copyright © 1959 EMI Longitude Music and Valens Heirs Designee
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Let There Be Love

Lyric by Ian Grant
Music by Lionel Rand
Copyright © 1940 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved Used by Permission

Lover

Words and Music by Taylor Swift
 Copyright © 2019 Sony/ATV Music Publishing
 LLC and Taylor Swift Music
 All Rights Administered by Sony/ATV Music
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite
 1200, Nashville, TN 37219
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

Moon River

from the Paramount Picture BREAKFAST AT
 TIFFANY'S
 Words by Johnny Mercer
 Music by Henry Mancini
 Copyright © 1961 Sony/ATV Music Publishing
 LLC
 Copyright Renewed
 All Rights Administered by Sony/ATV Music
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite
 1200, Nashville, TN 37219
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

**My Heart Will Go On (Love Theme From
'Titanic')**

from the Paramount and Twentieth Century
 Fox Motion Picture TITANIC
 Music by James Horner
 Lyric by Will Jennings
 Copyright © 1997 Sony/ATV Harmony, Sony/
 ATV Melody, T C F Music Publishing, Inc.,
 Fox Film Music Corporation and Blue Sky
 Rider Songs
 All Rights on behalf of Sony/ATV Harmony and
 Sony/ATV Melody Administered by Sony/
 ATV Music Publishing LLC, 424 Church
 Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
 All Rights on behalf of Blue Sky Rider Songs
 Administered by Irving Music, Inc.
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

Poker Face

Words and Music by Stefani Germanotta and
 RedOne
 Copyright © 2008 Sony/ATV Music Publishing
 LLC, House Of Gaga Publishing Inc. and
 RedOne Productions, LLC
 All Rights Administered by Sony/ATV Music
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite
 1200, Nashville, TN 37219
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

Señorita

Words and Music by Camila Cabello, Charlotte
 Aitchison, Jack Patterson, Shawn Mendes,
 Magnus Høiberg, Benjamin Levin, Ali
 Tamposi and Andrew Wotman
 Copyright © 2019 Maidmetal Limited,
 Milamoon Songs, Stellar Songs Ltd., EMI
 Music Publishing Ltd., Songs Of Universal,
 Inc., Mendes Music, Infinite Stripes, Back
 Hair Music Publishing, Universal Music
 Works, Please Don't Forget To Pay Me Music,
 Reservoir 416 and Andrew Watt Music
 All Rights on behalf of Maidmetal Limited,
 Milamoon Songs, Stellar Songs Ltd. and EMI
 Music Publishing Ltd. Administered by
 Sony/ATV Music Publishing LLC, 424
 Church Street, Suite 1200, Nashville,
 TN 37219
 All Rights on behalf of Mendes Music, Infinite
 Stripes and Back Hair Music Publishing
 Administered by Songs Of Universal, Inc.
 All Rights on behalf of Please Don't Forget To
 Pay Me Music Administered by Universal
 Music Works

All Rights on behalf of Reservoir 416
 Administered Worldwide by Reservoir
 Media Management, Inc.
 All Rights on behalf of Andrew Watt Music
 Administered Worldwide by Songs Of Kobalt
 Music Publishing
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

Shallow

from A STAR IS BORN
 Words and Music by Stefani Germanotta, Mark
 Ronson, Andrew Wyatt and Anthony
 Rossomando
 Copyright © 2018 Sony/ATV Music Publishing
 LLC, SG Songs Worldwide, Concord
 Copyrights, Songs Of Zelig, Downtown
 DMP Songs, Downtown DLJ Songs,
 Stephaniesays Music, White Bull Music
 Group, Warner-Barham Music, LLC and
 Warner-Olive Music, LLC
 All Rights on behalf of Sony/ATV Music
 Publishing LLC and SG Songs Worldwide
 Administered by Sony/ATV Music
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite
 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of Songs Of Zelig
 Administered by Concord Copyrights
 All Rights on behalf of Downtown DMP Songs,
 Downtown DLJ Songs, Stephaniesays Music
 and White Bull Music Group Administered
 by Downtown Music Publishing LLC
 All Rights (Excluding Print) on behalf of
 Warner-Barham Music, LLC Administered
 by Songs Of Universal, Inc.
 All Rights (Excluding Print) on behalf of
 Warner-Olive Music, LLC Administered by
 Universal Music Corp.
 Exclusive Worldwide Print Rights on behalf of
 Warner-Barham Music, LLC and Warner-
 Olive Music, LLC Administered by Alfred
 Music
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

Spanish Eyes

Words by Charles Singleton and Eddie Snyder
 Music by Bert Kaempfert
 Copyright © 1965 Bert Kaempfert Music
 Copyright Renewed
 All Rights Administered by Sony/ATV Music
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite
 1200, Nashville, TN 37219
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

10,000 Hours

Words and Music by Dan Smyers, Jordan
 Reynolds, Shay Mooney, Justin Bieber, Jason
 Boyd and Jessie Jo Dillon
 © 2019 WC MUSIC CORP, BEATS AND
 BANJOS, BUCKEYE26, JREYNMUSIC,
 WARNER-TAMERLANE PUBLISHING
 CORP., SHAY MOONEY MUSIC,
 UNIVERSAL MUSIC CORP., BIEBER TIME
 PUBLISHING, BMG GOLD SONGS, POO
 BZ PUBLISHING INC., BIG MUSIC
 MACHINE and BIG ASS PILE OF DIMES
 MUSIC
 All Rights for BEATS AND BANJOS,
 BUCKEYE26 and JREYNMUSIC
 Administered by WC MUSIC CORP.
 All Rights for SHAY MOONEY MUSIC
 Administered by WARNER-TAMERLANE
 PUBLISHING CORP.
 All Rights for BIEBER TIME PUBLISHING
 Administered by UNIVERSAL MUSIC
 CORP. All Rights for BMG GOLD SONGS
 and POO BZ PUBLISHING INC.

Administered by BMG RIGHTS
 MANAGEMENT (US) LLC
 All Rights Reserved Used by Permission

Unchained Melody

Lyric by Hy Zaret
 Music by Alex North
 © 1955 (Renewed) North Melody Publishing
 (SESAC) and HZUM Publishing (SESAC) c/
 o Unchained Melody Publishing, LLC
 All Rights Reserved Used by Permission

Up Where We Belong

from the Paramount Picture AN OFFICER
 AND A GENTLEMAN
 Words by Will Jennings
 Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche
 Copyright © 1982 Sony/ATV Music Publishing
 LLC
 All Rights Administered by Sony/ATV Music
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite
 1200, Nashville, TN 37219
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

What A Wonderful World

Words and Music by George David Weiss and
 Bob Thiele
 Copyright © 1967 by Range Road Music Inc.,
 Quartet Music and Abilene Music Copyright
 Renewed
 All Rights for Range Road Music Inc.
 Administered by Round Hill Carlin, LLC
 All Rights for Quartet Music Administered by
 BMG Rights Management (US) LLC
 All Rights for Abilene Music Administered by
 Concord Sounds c/o Concord Music
 Publishing
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved Used by Permission

White Christmas

from the Motion Picture Irving Berlin's
 HOLIDAY INN
 Words and Music by Irving Berlin
 © Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin
 Copyright Renewed
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

Wonderful Tonight

Words and Music by Eric Clapton
 Copyright © 1977 by Eric Patrick Clapton
 Copyright Renewed
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

Wonderwall

Words and Music by Noel Gallagher
 Copyright © 1995 SM Music Publishing UK
 Limited and Oasis Music
 All Rights Administered by Sony/ATV Music
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite
 1200, Nashville, TN 37219
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

You've Lost That Lovin' Feelin'

Words and Music by Barry Mann, Cynthia Weil
 and Phil Spector
 Copyright © 1964, 1965 Screen Gems-EMI
 Music Inc. and Mother Bertha Music
 Copyright Renewed
 All Rights Administered by Sony/ATV Music
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite
 1200, Nashville, TN 37219
 International Copyright Secured All Rights
 Reserved

For European Union and United Kingdom

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
<p>Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
<p>Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
<p>Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
<p>Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
<p>Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
<p>Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
<p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
<p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
<p>С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
<p>Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
<p>Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	

ET LIHSTUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU EGSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomattható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посещения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar
Evropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17, 200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-625-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik
Yeni Sütun Sokak No. 10
Levent İstanbul / Türkiye
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musik Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 03/2023
LBMA-B0



VFV2440